

## A CADA UNO LO SUYO

### ¿QUIEN GOBERNO?

Hémos leído con sorpresa en un diario madrileño que nunca gobernaron en España los liberales. En la exégesis de la historia nacional correspondiente a los últimos años. Será preciso preguntar: "¿Quién fué el gobernante?" de la misma manera que antaño se preguntaba en los inocentes pasatiempos de las revistas: "¿Dónde está la pastora?"

Aquí del viejo adagio. Todos muy honrados, pero la capa no parece. En este caso la capa es la significación real de los hombres que se encontraban en el Poder.

Y hay que suponer que alguna garantía de ideología general y de conducta política inmediata habría en los programas que lanzaban cuando sentían el apetito de gobernar.

Si no gobernaron conservadores ni liberales, si no gobernaron los Sánchez Guerra, los Dato, los Romanones, los Alhucemas, ¿quién gobernó? Parecen escudarse los que jalearon en tiempo oportuno sus candidaturas, en una falaz separación de personas y de representación ideológica. Siendo así, Dato y Sánchez Guerra nunca representaron a las derechas, y Romanones y Alhucemas, nunca supieron dar eficacia a los anhelos de las izquierdas. Pero estas afirmaciones no tienen valor alguno, y sólo han de servir para demostrar que toda la política vieja estaba asentada en un sistema habilísimo de escamotear al país su voluntad.

Contra estos lamentos jermiáticos, de los que, no encontrándose limpios de culpa, se quieren sacudir ahora los vestidos, aparece una verdad inconcusa, y es que el pueblo español es uno de los más gobernables del mundo. Lo declaran así quienes están ahora en el Poder, que son los que mayores dificultades habían de encontrar, dada su inexperiencia política, para gobernar un pueblo refractario a todo Gobierno.

De las afirmaciones de unos y otros se desprende otra gran verdad. El Gobierno es imposible ajustarlo al contenido estricto de grandes casilleros políticos políticos, demasiado próximos a las utopías, sea cualquiera la dirección en que se orienten. Lo mismo fracasaría un Gobierno ultrareaccionario que un Gobierno ultraradical.

Tan próximo al fracaso estará un Gobierno personal, un Gobierno de clientela, como un Gobierno que se nutra exclusivamente de principios generales. Ya no es la gobernación el arte de aplicar a la dirección de los pueblos el resultado de grandes especulaciones teóricas. Lejos de eso es un arte eminentemente práctico, de circunstancias; y, sobre todo, de buena voluntad.

Pero dejando aparte estas digresiones, que no son del caso, insistimos en rechazar la especie de que no hubo en España Gobiernos liberales. Lo que sucede es que fracasaron, como todos, por no responder a los deseos del país, y porque su actuación sólo sirvió para agravar los viejos males enquistados en la entraña nacional. Así cayó el úl-

timo Gobierno, Gobierno genuinamente liberal, liberal ante todo y sobre todo, precedido de una algarera campaña liberal y apoyado por todos los periódicos liberales. Y cayó, porque sin el providencial movimiento de setiembre el Estado sería en estos momentos una ficción sin espíritu, sin autoridad y sin garantías para retener los elementos de la vida nacional que ya se iban disgregando.

### Para completar unidades

## Se envían a Africa nuevos contingentes de tropa

### POR DISPOSICION DE LA SUPERIORIDAD

Por la superioridad se ha dispuesto que las unidades militares que se encuentran actualmente en Africa, especialmente las del Arma de Infantería, se amplíen, agregándose otra compañía de fusiles y una de ametralladoras.

Esta medida afecta a Asturias considerablemente y a sus dos regimientos, el del Príncipe y Tarragona. Cada uno de éstos enviará cerca de 400 hombres, con sus jefes, armamento, mulos, ametralladoras e impedimenta.

Las unidades que se encontraban en Africa hasta la fecha, estaban constituidas en su mayor parte por dos compañías, que mandaba un comandante; al elevarse el contingente en el doble de su fuerza, es seguro que se constituirán batallones completos, al mando de un teniente coronel.

Las primeras de estas fuerzas que

saldrán de Asturias, pertenecerán al regimiento del Príncipe, las que han de realizar el viaje mañana probablemente, en tren especial militar.

### MANIFESTACIONES DEL GOBERNADOR

El general Zuillaga, al recibir ayer tarde a los representantes de la Prensa, les manifestó que saldrían para Marruecos dos compañías del regimiento del Príncipe y otras dos del de Tarragona. Estas fuerzas van a completar el efectivo de los dos batallones expedicionarios. Las dos compañías del regimiento del Príncipe, irán al mando del teniente coronel don W. Nicolás Pelufo, y de los capitanes López Tavar y Gil de Arévalo.

El señor López Tavar era en la actualidad delegado gubernativo de Pola de Siero.

Las fuerzas del regimiento de Tarragona las manda el que fué hasta la fecha delegado gubernativo de Gijón, teniente coronel don Luis Tolivar.

El regimiento de Tarragona, envía dos compañías de fusiles, pues la de ametralladoras, que tiene en Africa pertenece a otro regimiento, y se ha consultado a la superioridad si se queda dicha compañía, como hasta el presente agregada al regimiento.

El general no ocultaba su satisfacción por el excelente espíritu de que están poseídas las tropas, habiéndose dado el caso de que muchos oficiales, clases y soldados han solicitado espontáneamente formar parte de la expedición.

Probablemente, añadió el gobernador, las tropas salgan el miércoles a las ocho y media de la mañana, en tren militar. Las fuerzas del Príncipe

### Apartado de REGION, número 42



El ilustre tribuno don Juan Vázquez Mella, que se encuentra enfermo. (Foto Vidal)

embarcarán en Málaga, y las de Tarragona en Algeciras.

### OBSEQUIOS A LAS TROPAS

Los alcaldes de Oviedo y Gijón tienen pensado obsequiar a las tropas expedicionarias.

El general Zuillaga nos dijo que del dinero que las empresas mineras le habían entregado para obsequiar a las tropas que rindieron honores y a la Guardia civil, carabineros, etc., que prestaron servicio durante el viaje de Primo de Rivera, pensaba conceder, de esos fondos gratificaciones a las tropas. La distribución se hará así: cabos y soldados 2,50 pesetas, y sargentos y suboficiales, 25 pesetas.

Terminó diciendo el gobernador que estas medidas que se adoptan al embarcar fuerzas obedecen al deseo del Gobierno de tener bien guarnecidas las plazas del litoral de Africa, mientras se verifican las operaciones.

### UN DONATIVO

Al enterarse de la marcha de los soldados del Príncipe, los señores de Menéndez de Lueca (don Luis), entregaron un donativo de mil pesetas al médico del regimiento señor Linares Rivas, para que lo hiciese llegar a manos del coronel del mismo.

Tanto este donativo, como otros que han de recibirse, seguramente, serán distribuidos en metálico entre los soldados expedicionarios.

### DE AQUI Y DE ALLA

## Hay que rejuvenecerse

Después de Clemenceau, es Lloyd George el que desea rejuvenecer. El ilustre político inglés se siente político viejo. Como esta clasificación ha caído en el más deplorable de los créditos, desea mister David salir de ella por medios rápidos y expeditivos. En el invento de Voronoff encuentra lo que para este caso necesitaba.

No basta ya tener el corazón siempre joven—como presumen los viejos un poco tenorios y otro poco verdes—ni el alma de niño. Sabe Lloyd George que decirlo no convence a nadie. Con toda la juventud que se tenga en el corazón, es preciso manifestarla en el terreno de las realidades que es, ¡ay!, el de las desilusiones. Ultimamente, el señor Lloyd George intentó hacer ruido, dar que hablar, preocupar a las gentes. Casi lo consiguió con media docena de artículos. Pero su triunfante adversario, el señor Mac Donald, con menos artículos y menos discursos, ha logrado en pocos meses más, mucho más de lo que lograra el ex premier. Y es que Lloyd George, bien lo comprende él mismo, es un político decrepito y mandado retirar.

Cosa a que se resiste con todas sus fuerzas. En la resistencia al silencio y al reposo que merecen los políticos viejos, no se encuentra solo. Bastaría le lanzar una mirada sobre este rincón del Continente, para que sintiera el supremo consuelo de encontrarse acompañado.

Si al fin realiza la experiencia rejuvenecedora, ¡cuántas miradas fijas en él! ¡Cuántos hombres conocidos de todos, esperarán impacientes los nuevos retratos de mister David, para sorprender los efectos del rejuvenecimiento! Quizá sea ésta la última esperanza de nuestros políticos viejos. ¡Qué suerte la nuestra si pudiéramos enviar a Voronoff una remesa—contamos con abundantes existencias disponibles—y nos los devolviera flamantes, como diputados recién sacaditos del horno electoral, llenos de grandes deseos y—¡lo que más falló siempre—de buenas intenciones...!

FRITZ

## Un consejo diario

No hagas alardes de disgusto, ni sientas desfallecimientos: si has fracasado, vuelve a empezar.

EN LUANCO

# Un homenaje a D. Luis Menéndez Pidal

Por primera vez se tributa un homenaje en Asturias, al ilustre pintor asturiano

HOMENAJE A PIDAL

Desde los primeros momentos en que se supo en este pueblo que Menéndez Pidal venía a veranear aquí, se pensó en tributarle algún homenaje o acto de simpatía por su reciente triunfo en la Exposición Nacional de Bellas Artes. Pronto tomó cuerpo la iniciativa de reunirse en íntima merienda, y designóse el lugar más pintoresco que en esta costa existe, la isla del Carmen.

El día de viento furioso y marejada, atorpecieron algo el traslado de la gente y utensilios del servicio, pero no por eso hubieron de desistir de tal propósito los iniciadores, y en varias embarcaciones se trasladaron a la isla unos ochenta comensales, cuyos nombres no recordamos por completo.

Se procuró hacer una merienda íntima y típica. Un menú consistente en fiambres abundantes, langosta, empanadas de bonito y pollo, fruta, queso, café, vinos, sidra achampanada y cigarrillos, fué la delicia de cuantos lo gustaron, quedando satisfechos del servicio encomendado al incomparable Rey, y de la confección a la simpática Antona.

Al final de la merienda levantóse don Gerardo A. Uría y ofreció el homenaje, en su doble condición de hijo de Luanco y miembro de la colonia veraniega, asegurando que a este saludo dirigido por quien había nacido en la punta del Cabo de Peñas, al insigne artista nacido en Pajares, se asociaba toda Asturias, orgullosa de los triunfos del señor Menéndez Pidal.

Ponderó las bellezas del lugar en que se celebraba el obsequio, donde el mar, la tierra y el cielo se juntaban como para rendir también la Naturaleza homenaje al artista que de modo tan admirable había sabido expresarla e interpretarla.

Se refirió a los triunfos del esclarecido pintor, que con ellos ha conquistado gloria para Asturias, y anunció que ésta culminaría muy pronto, en cuanto fuese conocido del público un cuadro que acaba de pintar don Luis Menéndez Pidal y que ha sido el mayor empeño de su vida, en el cual ha llegado, después de largos estudios y labor gigante, a obtener, derivándola de una fotografía del sagrado lienzo de Turín, la verdadera imagen de Nuestro Señor Jesucristo, representado en casa de Caifás, rodeado de escribas y de sayones, maniatado y con la frente herida, en el momento de manifestar su divinidad, produciendo el escándalo

de aquéllos; cuadro que es de una inspiración sublime, en que ha puesto el artista, no sólo los prodigios de su técnica, sino los alicientos de su alma

usó de la palabra, y en unas frases sentidas y elocuentes, saluda también al señor Menéndez Pidal y levanta su copa para brindar por su gloria y salud. Le ovacionan todos, aunque él se disculpa de algún entorpecimiento que tuvo, dada su nerviosidad.

Finalmente, el homenajeado se levanta a leer unas cuartillas, pues dice que él no es orador, y en ellas, vivamente emocionado por el afecto y cariño con que todos le han obsequiado, da las gracias por tal homenaje, manifestando lo satisfecho que se encuentra en este pueblo y lo agradable que le resulta la vida tranquila de este hermoso rincón del Cantábrico.

Ya la sombra de la noche confundía

## De la Feria de Muestras

HOY SE CELEBRA UNA VERBENA EN HONOR DEL TARRAGONA

Sigue siendo un constante éxito la primera Feria de Muestras Asturiana, que sentará firmes bases para el futuro.

En los tres primeros días de su apertura, se calcula que la Feria ha sido visitada por unas 35 a 40 mil personas, de todas las partes de la provincia y fuera de ella.



LUANCO.--Un detalle de la merienda con que fué obsequiado el sábado, el ilustre pintor asturiano, señor Menéndez Pidal. (Foto Pola)

profundamente religiosa, y que le elevará al pináculo de la fama universal. Al terminar, el señor A. Uría es muy aplaudido.

Seguidamente hace uso de la palabra el señor Palacios, que lee unas cuartillas, en representación del Ayuntamiento de Luanco que se adhiere de todo corazón a tan justo homenaje y el primero que se le tributa en Asturias.

Y como no podía menos de suceder, el simpático Pepito "El Piloto" hace

la isla con el mar, cuando un cierto número de embarcaciones trasladaba a todos los comensales de nuevo al pueblo, y todos altamente satisfechos del feliz éxito y agradable tarde que pasaron en el sitio más pintoresco

Teléfonos de REGIÓN:

- Dirección y Redacción, 882.
- Gerencia y Administración, 881.
- Administración en Gijón, 198.

También sigue siendo un éxito en cuanto a transacciones, y de ello da buena prueba el que se hayan vendido ya 16 automóviles.

Como es sabido para hoy estaba anunciada la primera verbena de las organizadas por la Feria.

En cuanto la Comisión permanente tuvo noticias de que han de salir para Africa, fuerzas del Tarragona, pensó en dedicar a los soldados dicha verbena.

Poniendo en practica su idea la hizo presente al señor coronel del Regimiento, y una vez obtenida su conformidad, comenzó a hacer los correspondientes preparativos.

Dicha verbena tendrá el siguiente programa:

Se obsequiará a los soldados con objetos regalados por los expositores. El festival será amenizado por la banda del Regimiento y la de Gijón, interpretándose, por primera vez, el himno de la Feria. En los conciertos alternarán con las bandas, cuatro amplificadores radiotelefónicos, que serán colocados en el templete de la música y el notable coro gijonés "Afección".

El recinto de la Feria estará magníficamente iluminado y la animación de la verbena será de diez de la noche a una de la madrugada.

No serán válidos, para asistir a este festival los pases de favor.

Con estos alicientos y por estar dedicado el festejo a los soldados que marchan a tierras africanas, es indiscutible el éxito de la verbena.

## ZOTAL

Desinfectante. Insecticida

Cura llagas, heridas y sarna o roña del ganado.

Evita toda clase de enfermedades.



LUANCO.--Merienda con que fué obsequiado el pintor señor Menéndez Pidal.--El maestro (x) en un grupo de comensales. (Foto Pola)

DE TOROS

# La segunda corrida de feria en Gijón

## DEL COLOR DE LA BANDERA

La nota fuerte de la feria gijonesa ha corrido a cargo de Sánchez Megías. Está Ignacio que asusta de valiente. Y el domingo, con los Sánchez Rico, nos asustó a todos. Al público, a los toreros y al toro. Desde que hizo el paseo, se le vió que salía dispuesto a ganarse el público. Y, desde luego, lo ha conseguido. Mientras este torero actúe, no habrá quien borre su nombre del cartel de ferias de Asturias. Tampoco podrá borrarse en mucho tiempo la emoción que sentimos todos, durante la lidia del primer toro de Ignacio. Tuvo el animal una salida bonita, y peleó en el primer tercio arrancándose fuerte a los piqueros y derribándoles con mucho poder. Sánchez Megías lo toreó sobriamente y le paró mucho en la segunda tanda de verónicas, entrando a los quites muy oportuno y pisando terrenos de valiente. Pasó el toro a banderillas sin que le hicieran apenas daño y arrancándose como un tren. Pidió el público a Ignacio que banderillease, y éste, auxiliado eficazmente por Blanquet, que ha estado durante toda la feria oportunísimo y mejor que nunca, accedió al requerimiento del público.

Le cerró Enrique el toro debajo de la presidencia, y Megías lo citó desde el otro extremo de la plaza. Brillaba al sol el magnífico vestido grana y oro de Ignacio y parecía como si éste se hubiese adornado para torear con una bandera. Con la bandera de esta extraña raza, que juega con la muerte en su fiesta bárbaramente bella. Comenzó el toro a alegrarse a la invitación de Ignacio y apenas éste inició un avance, se le arrancó la res, que tenía temperamento. Arrancóse Ignacio a la vez y se reunió con el toro en el centro del ruedo colocando un magnífico par muy igual y poniendo mucho arte en la figura al agruparse con el toro. Quedó éste en los tercios del tendido 2, y Sánchez Megías pidió a Blanquet que lo coriese un poco hacia dentro.

—Ahora, vete.  
Se retiraba Blanquet, cuando el toro se arrancó cruzándose por dentro, y el peón salió apurado perdiendo el capote. Corneó el toro la tela, y Blanquet saltó al ruedo unos metros más allá, quedando pegado a las tablas.

—Recoge ese capote, Enrique, que está el toro con él.

Entre Blanquet y el toro habría diez metros y el capote se encontraba en el suelo hacia la mitad de la distancia.

—No puedo. Está muy pronto el toro.

Ignacio volvió a citar y el toro no acababa de fijarse, distraído con el capote.

—¡Coge eso, Enrique!  
—Que no se puede, hombre.  
—¡Cómo no ha de poderse!

Y ante la emoción inmensa del público, que se puso de pie, y de los toreros, que saltaron al ruedo, llegóse Ignacio al capote, lo tiró hacia adentro con una banderilla, todo a dos pasos del toro y, abriendo los brazos, citó:

—¡Jel! ¡Toro! ¡Toro!

Hubo más de dos mil personas que se taparon la cara horrorizadas. Aquello, no se sabe aún cómo fue. Porque el toro estaba cerrado en las tablas y por dentro salió Ignacio, apuradísimo, mientras el animal saltaba de dolor con los palos puestos en lo más alto del morrillo.

—Venga otro par.

Blanquet, Enrique, Ortega, Marcial, Villalta, todos se pusieron sobre un pie con el capote pronto a un auxilio que, se adivinaba, habría de hacer falta. Y puso éste y aún pidió permiso para un cuarto par alardeando en todos de poder y echando en cada uno el valor de una temporada.

Bien estuvo el torero, del vestido de bandera. Con esto, sería injusto reparar en si hubo luego o no clasicismo en la faena. Toda ella fué ligada y muy cerca del toro. Y lo mató bien. Le dieron la oreja, y es fácil que ese trofeo lo conserve Ignacio como el recuerdo de una gran hazaña. Toda la tarde continuó eficaz, voluntarioso y valiente, lo mismo en sus toros que auxiliando a los compañeros. Yo le recomendaría, además, que se deshiciese del terno de luto de la primera corrida y que ponga en primer término siempre ese vestido de bandera, que ha quedado como bandera de guerra en la gijonesa feria.

## EL TOREO A LA JINETA

Junto al valor inmenso de Ignacio, el colorido fuerte del toreo a caballo de Cañero, es lo que quedará de las fiestas de este año en Gijón. No puede darse nada más bonito que el espectáculo que ofrece Cañero, vestido al estilo españolísimo del caballista andaluz, y montado en una jaca diestra en las faenas del campo corriendo a un toro por derecho, recortándolo, cuarteando el caballo, del mismo modo que si jinete y jaca fuesen de una misma pieza.

Porque el toreo de Cañero, puede concretarse en una lucha entre el toro y el centauro. Y como el segundo une al vigor del caballo, el cerebro del hombre, el toro es siempre el vencido,

aunque la pelea tiene el aliciente poderoso de la bravura del toro que no se rinde más que con la muerte.

Los toros de Cañero no tuvieron el temperamento que éste necesita para su labor. Pero, a pesar de ello, el aspecto que ofrecían en la plaza llena, las vistosas arrancadas del toro y los cuarteos hábiles de la jaca para ganarle la cabeza, era tan artístico y tan español, que junto con las audacias de Ignacio, sirvieron para mostrar cuáles son en la fiesta de toros la emoción y el arte.

## EL ESPEJO DE "CHICUELO"

Marcial Lafanda saltó a torear con muchos deseos, pero no pudo lograr hacer nada completo. Esto demuestra lo que yo afirmé en mi primera crónica. El domingo lo vimos todos bien claro. Corría detrás de los toros que se iban al torearlos con el capote. Tomó en su primero las banderillas y se fué a él con la muleta en la mano izquierda iniciando con dos pases naturales la faena. Todo ello era clara señal de un buen deseo. Y, sin embargo, Marcial ha pasado por la feria de Gijón oscurecido totalmente. Como una figura sin relieve. Es torero de un solo toro o de un solo tipo de toro. Y a mí, estos toreros no pueden satisfacerme. Cuando el toro que ellos quieren, sale por los toriles, harán acaso prodigios de habilidad y de arte. Pero el toreo no es eso. En todo caso debían negarse a torear toros de tipo distinto o cobrar un precio cuando torear con toros y se revelan ases, y otro dinero los días en que, por no ser el toro apropiado, se portan peor que las figuras modestas. Así Villalta, a quien no hemos visto en toda la feria un detalle. De seguir así, no es difícil llegar un día en que estos toreros queden fuera de los carteles de las ferias, como le ha ocurrido este año a Chicuelo. Porque no es cosa de envejecer esperando a estos nenes su día.

Yo creo un error el llamar a éstos, toreros cumbres. No puede ser torero grande, quien entusiasma uno o dos días para aburrir ochenta o noventa. En otros aspectos, los grandes artistas dan siempre idea de lo que valen, y en los días en que la inspiración no acude y están desafortunados, son por lo menos superiores a los mediocres. Estos, no. Estos, cuando no se les da bien, y ello ocurre casi siempre, se borran de tal modo, que descienden al nivel de los aprendices del oficio.

Y, desde luego, hay que acabar de una vez con esa absurda denominación de toreros "científicos" y de toreros "mandones". Si fueran lo primero, verían el medio de pelear airosamente con las reses que no son de su temperamento. Y si fuesen lo segundo, las faenas obedecerían a un plan y a un sistema, en lugar de ser deslabazadas, sueltas y sin trabazón. Mandón, el toro. Ese, sí que manda, sobre todo cuando en el torero faltan el poder y la virilidad. Que son, desde luego, las condiciones básicas, en una fiesta de

sangre y de luz, como la taurina lo es. Fiesta en la que el arte, ha de ser arte masculino como el toreo a la jineta de Antonio Cañero, y el valor ha de ser fuerte y bárbaro como el de Ignacio en su primer Sánchez Rico.

JARILLA

En honor de una insigne escritora

## El Jardín para Concha Espina

Santander, la bella ciudad cántabra celebrará el próximo día 22 del corriente, solemne fiesta con motivo de la colocación de la primera piedra para el busto que a la ilustre escritora ha modelado el artista Víctorio Macho, que se levantará en el lugar que se habrá de llamar en lo sucesivo Jardín de Concha Espina.

Al solemne acto asistirá S. M. la Reina Victoria Eugenia.

Asistirán también representaciones de todas las entidades santanderinas.

El mismo día, por la mañana, el Ayuntamiento de Santander celebrará reunión extraordinaria para hacer entrega a la ilustre escritora del título de hija adoptiva de la ciudad.

Al acto de la colocación de la primera piedra, asistirá el escultor Víctorio Macho.

## El servicio de serenos

### Se remediarán las deficiencias

En nuestro último número hemos indicado al alcalde la conveniencia de que se hiciesen algunas modificaciones en los casos de suplencia de los serenos, por demandarlo así la equidad y el buen servicio del público.

El señor Cuesta, reconoce la justicia de nuestras indicaciones, por lo que promete atenderlas en todo aquello que permita el alcance de las consignaciones.

Suponemos, aunque de ello nada dijo, que por lo menos habrá dinero para seguir dando su sueldo a los serenos que estén enfermos y no se les ponga suplente. O por lo menos la diferencia entre lo que perciba el suplente y la que cobre el propietario, si es que hay tal diferencia.

Como algo pedíamos también que no costaba dinero, nos ha dicho que había ordenado a serenos y guardias municipales que cuando practiquen alguna detención, entreguen el detenido al compañero más inmediato, con objeto de que el distrito no esté mucho tiempo abandonado.

Quedamos agradecidos a las atenciones del alcalde.

José Iruretagoyena  
SANTANDER  
Almacén de BACALAO

**BANCO DE OVIEDO**  
Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoga y Hermano  
CAPITAL: 30 millones de pesetas  
Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias  
**BONOS A VENCIMIENTO FIJO**  
EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:  
6 y medio por 100 a 6 meses  
8 " " 100 a 1 año  
**Cajas de alquiler**  
**Caja de ahorros**



DE LA FERIA GIJONESA.—Antonio Cañero, en un par de banderillas.

**DE SUBSISTENCIAS**

**Dos circulares interesantes, acerca de las existencias de trigo, y el precio del aceite**

**Acuerdos de las juntas de Abastos.**

**LA TASA DEL ACEITE**

Cumpliendo órdenes de la Junta Central de Abastos, esta provincial, en sesión del día 18 acordó lo siguiente:

Primero. Queda tasado el precio del aceite clase corriente, buena calidad, entendiéndose por tal el acidez no superior a tres grados, en 22,50 pesetas la arroba de 11 kilos y medio, sobre vagón en punto de origen.

Segundo. La tasa de este aceite para los almacenistas de Oviedo será de 2,16 el kilo.

Vendiendo los detallistas al público en la capital a 2,05 pesetas litro.

La tasa que se regirá en Gijón y Avilés será de 2,11 pesetas kilo para los almacenistas y 2 pesetas litro para los detallistas.

Tercero. Los delegados gubernativos con las Comisiones de información comercial señalarán los precios que correspondan al detalle en las capitales y pueblos de sus partidos, judiciales, siguiendo la norma establecida para los casos en que se tasó el azúcar bien entendido que la arroba tiene de 12 y medio a 13 litros según densidad.

Cuarto. Estas tasas empezarán a regir el próximo día 20 en toda la provincia no admitiendo excusas de tener grandes existencias adquiridas a precios superiores, puesto que desde enero último era público el acuerdo de la Junta Central de llegar a la tasa en el caso de rebasar el precio de 22 pesetas en bodega.

Quinto. Los aceites finos no superiores a un grado de acidez pueden tener precios más elevados que los señalados para el de tasa; pero dichos precios conservarán la proporción y relación que siempre han guardado en el mercado reservándose esta Junta el derecho a imponer tasa a estos aceites caso de observar no existe la debida proporción con el tasado.

Seexto. Todos los establecimientos que vendan al detalle aceites finos quedan obligados también a vender aceites corrientes de tasa.

Septimo. Los delegados gubernativos una vez marcada la tasa en sus partidos, remitirán relación de la misma a la Junta Central y a la provincial para ser revisada sin perjuicio de que empiece a regir inmediatamente.

Octavo. Los delegados gubernativos exigirán los días 30 de cada mes relaciones juradas de existencias de aceite dentro de su partido que remitirán en los cinco días primeros de cada mes a esta Junta Provincial.

**LAS EXISTENCIAS DE TRIGO**

Los avances de producción de trigo en el año presente no son todo lo optimistas que fuera de desear, pues si en algunas comarcas han podido defenderse las cosechas, en otras, en cambio han sido agostadas por la sequía y aun llegando a obtener la producción media del quinquenio último, es sabido que dicha producción resulta insuficiente para las necesidades del consumo nacional, cuya cuantía, aunque calculada, no está determinada perfectamente, se hace necesario formar una estadística del total de existencias que permita conocer si están a cubierto las expresadas necesidades.

La importancia de esta estadística y de que se haga con el mayor esmero posible, no puede ocultarse a las Juntas Provinciales de Abastos y delegados gubernativos que será sobre quienes pese esta labor, pues no solo es interesante y necesaria desde el punto de vista de atender el abastecimiento del país en artículo tan indispensable, sino también como defensa de la producción nacional, en evitación de posibles agios parciales y de campañas para realizar importaciones

perjudiciales o cuando menos innecesarias.

Dicha estadística será, además, una base firme y verdadera para calcular bien el consumo que tanto en este artículo como en otros, ha sufrido los últimos años variaciones desproporcionadas a los calculos normales.

Como consecuencia de todo lo expuesto, las Juntas provinciales de Abastos y delegados gubernativos, tan pronto como tengan conocimiento de la presente circular, procederán a la formación de la estadística de trigo con arreglo a las siguientes instrucciones:

Primera. Las Juntas provinciales en sus respectivas circunstancias y los delegados gubernativos en los partidos judiciales de su jurisdicción, dispondrán, que todos los productores y poseedores de trigo, presenten en las Alcaldías de su residencia, durante el presente mes de agosto, relación jurada en la que conste por separado:

a) Existencias en quintales métricos, de la cosecha actual.

b) Remanente de cosechas anteriores.

c) Cantidad necesaria para su consumo y siembra.

d) Sitios detallados en que se encuentran depositadas las existencias referidas. Pudiendo comprobarse en cualquier momento y a virtud de las facultades fiscales e inspectores de las juntas y delegados, tanto la veracidad de las declaraciones prestadas como los omisiones en que incurran los obligados a presentarlas y no lo hubieran verificado; proponiendo las sanciones que corresponda.

Segunda. Con los datos existentes en las declaraciones juradas, que quedarán en poder de dichas autoridades para la debida constancia, y los que aquellas puedan adquirir relativos a las cantidades de trigo necesarias para el consumo y siembra de cada pueblo, los delegados gubernativos en los cinco primeros días de setiembre formarán estados en los que se consigne de manera clara y precisa.

a) Cantidad existente en el partido judicial, procedente de la actual cosecha.

b) Existencias remanentes de anteriores

c) Cantidad necesaria para el consumo y siembra de la demarcación.

d) Resumen general, consignando el total disponible y el total destinado a consumo y siembra en el partido.

Dichos estados serán remitidos por los delegados de referencia, a las respectivas Juntas provinciales dentro del indicado plazo, proponiendo las sanciones a que hubiere lugar.

Tercera. Las Juntas provinciales, en el momento de recibir los estados antedichos, procederán a la formación de la estadística de trigo de la provincia, por partidos judiciales totalizando separadamente la cantidad disponible y la necesaria para el consumo y siembra en todo el territorio de sus funciones, remitiéndola a esta Central antes del día 15 del próximo setiembre.

Cuarta. A partir de dicho mes de setiembre todos los últimos cinco días de cada mes, se exigirá a los productores y poseedores de trigo de nuevas declaraciones juradas en las existencias exactas que posean en dichas fechas, en la forma anteriormente expuesta, y por los trámites establecidos, con los plazos que se indican, quedará en esta Central la estadística mensual de cada provincia. Recomendando a las Juntas provinciales y delegados gubernativos el mayor celo en el cumplimiento de estas disposiciones procediendo aquéllas con energía y severidad en la imposición de sanciones a los infractores haciéndolas efectivas directamente según les facultó el Real decreto de 3 de noviembre de 1923, y proponiendo a la Central la incautación.

Quinta. Los delegados gubernativos, como presidentes de las Comisiones de Información Comercial, cuidarán de que se cumpla lo que dispone la Real orden de 7 de diciembre anterior, remitiendo semanalmente a la Central nota bastante en que se resuman las informaciones de la semana en lo relativo a cotizaciones, existencias y ofertas de trigo harina y pan.

**Centros y Sociedades**

**Sotrondio**

**CONVOCATORIA**

La liga artística y cultural de amigos del Pueblo, celebrará junta general en su domicilio, el miércoles 20 del actual, a las nueve de la noche, para tratar importantes asuntos. Dado el gran número de socios, se hace necesario convocar por medio de la presente, rogando a todos puntual asistencia.

**A LAS SEÑORAS**

Salón de peinado.—Ondulación permanente.—Lavados de cabeza.—Postizos.—Tinturas y productos de tocador. CARMEN MUÑIZ, Libertad, 4, entre-suelo, Avilés. Con larga práctica en Madrid, en la acreditada casa E.

En el mundo entero son preferidos los Tintes Domésticos alemanes **WIKI** DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS

**Almacenes FONTELA**  
Uria, núm. 42-Oviedo

**GRAN SURTIDO EN**

Retortas.  
Cruzadillo.  
Paraguas.  
Corbatas.  
Medias.  
Calcetines.

**GRAN SURTIDO EN**

Pañería.  
Forrería.  
Sedería.  
Lanería.  
Vuelas novedad.  
Céfiros camisas.

**Liquidación de todas las existencias por cambio de negocio.**

**Precios muy baratos**



MADRID.—Procesión de la Virgen de la Paloma en que por segunda vez ha sido la Imagen de la Patrona de Madrid. (Foto Vida)

**UN BUEN VINO RIOJA ROMERAL**

# Nuestras visitas por la Feria de Muestras Asturiana

Como complemento de las visitas que anteriormente, desde su inauguración, hemos girado a la FERIA DE MUESTRAS ASTURIANA, aprovechando los pocos momentos libres, que nuestra tarea de periodista tiene, hemos visitado con mayor detenimiento los diferentes stands de la misma.

La grata impresión que de dichas visitas hemos sacado, la iremos reflejando en estas columnas. Hoy comenzamos recordando la que nos ha causado la admirable instalación que presenta en sus stands 76 y 77 el GARAGE ESPAÑA, DE OVIEDO, AGENCIA FIAT, siendo a nuestro juicio insuperable en su ramo, tanto por la organización esmerada de los mismos, como por los bellos y buenos coches que en la misma se exponen.

Presenta una limousine modelo 510, seis cilindros que es una verdadera obra de arte, tanto en su carrocería (de la Casa Fiat) como en lo acabado de todo el coche en general, donde hasta el más pequeño detalle para el mayor exigente se encuentra; también presenta el popularísimo 501, cuyo elogio sobra por ser tan conocido.

Llama también poderosamente la atención la original instalación del stand 127 para accesorios de automóvil, también del GARAGE ESPAÑA, de OVIEDO, la única en su clase que hay en toda la feria, y en la que se hace demostración de la importancia comercial de dicha casa, que no dudamos en afirmar es la más importante de la provincia, pues en el stand que para accesorios tiene en la feria puede encontrar el automovilista y cualquier industrial del ramo, cuantos accesorios necesita para llenar sus exigencias y necesidades. Con preferencia el GARAGE ESPAÑA, de OVIEDO presenta con verdadero gusto y profusión los PRODUCTOS MICHELIN, tan acreditados y universalmente conocidos, dando a conocer al público tanto los últimos tipos de cubiertas y cámaras fabricados por MICHELIN, así como los innumerables productos de esta marca, de la que nos abstenemos de hacer elogios, ya que a MICHELIN nadie le puede negar es el primero en la industria del neumático, base primordial de la del automóvil tan importante en la vida nacional.

Para finalizar, únicamente nos resta recomendar muy especialmente a nuestros lectores que en la visita que realicen a la FERIA DE MUESTRAS ASTURIANA, no olviden visitar los stands del GARAGE ESPAÑA, de OVIEDO números 76, 77 y 127, donde encontrarán lo más nuevo y lo mejor del ramo automovilístico.

Siguiendo nuestra excursión por los distintos "stands" nos encontramos con el número 122 en el que se exponen los aparatos designados con el nombre de las MARAVILLAS de la CIENCIA de las que nos ocupamos recientemente. Cuando llegamos frente al "stand" se congregaba allí un público enorme y en medio de gran silencio y admiración, todos los ojos estaban fijados con entusiasmo sobre tres vasos de cristal en los que varios litros de agua hervían constantemente por medio de un aparato que proporciona las calorías correspondientes a cinco Kilos de carbón y que consume sólo unos treinta céntimos de energía eléctrica por hora. El público decía unánimemente:

—¡Qué aparato más cómodo, qué práctico! Es de una gran utilidad. Hemos visto el aparato que nos pareció muy ingenioso. Es pequeño y funciona con energía eléctrica de toda clase de voltaje, sea corriente continua o alterna.

Para hacerlo funcionar basta enchufarlo a cualquier porta lámpara de la casa.

¡Milagroso!... Increíble nuestros ojos son testigos de la verdad. Este elegante aparato se puede guardar cómodamente en un bolsillo sin molestia alguna y facilita en un solo minuto agua, café y té y toda clase de bebidas que han de consumirse calientes o que necesitan hervir antes de tomarlas sin la molestia de tener que encender la lumbre. Además permite el cocinar en pocos minutos todo alimento líquido, huevos pasados por agua, legumbres, habichuelas y toda clase de cocidos, etcétera y en toda clase

de recipientes sin que el metal del aparato altere de ningún modo el líquido que ha de hervir. Sirve además el aparato para utilizarlo como cuchara o molinillo, para revolver el líquido que se caliente,

CON DOS DE ESTOS APARATOS SE PUEDE CALENTAR EL AGUA PARA TOMAR EL BAÑO.

¡¡Entra en todo y lo calienta todo!! El precio del aparato es de treinta y cinco pesetas; pero como propaganda se servirá uno por familia al precio de veinticinco pesetas, diez menos de su costo habitual.

La visita a la Feria de Muestras nos confirmó que el aparato es indispensable para todos y sobre todo para las familias donde hay chiquitos, ancianos y enfermos. Es un deber el tenerlo en todas las casas, porque con este ingenioso aparato no hay necesidad de acudir a la cocina ni aún de levantarse de la cama, basta enchufarlo a la lámpara eléctrica para preparar bebidas calientes o hacer fervidillos rápidamente, pudiendo ser la salvación de un enfermo o por lo menos proporcionarle una mejoría inmediata en un momento de urgencia.

Antes de despedirnos del señor Jafet, este señor muy amablemente nos mostró otro aparato maravilloso, se trata de un grifo que aplicado a todas las llaves de paso de agua caliente, está instantáneamente a medida que sale del grifo.

¡Qué placer, qué comodidad en el tiempo de invierno, contar por sólo cincuenta pesetas, con un aparato que nos da agua caliente corriente en todas las habitaciones y en todos los momentos, cada vez que la necesidad se presenta y sin molestia alguna.

Este aparato nos complació verdaderamente y constituye una atracción y un gran éxito en la Feria de Muestras.

Nos despedimos del señor Jafe, a quien enviamos nuestra más cordial enhorabuena por el éxito obtenido y por las ventajas enormes que proporciona al público en general, que no dudamos adquirirá esos utilísimos aparatos.

Representante para Asturias, León Galicia y Santander: DON GERARDO ZABALA.

## Vida religiosa

### SANTORAL DEL DIA

Agosto, 19. San Luis, obispo franciscano. Nació en Brignoles de la Provenza, del rey Carlos II de Francia y de María, hija del rey de Hungría.

En el convento San Francisco de Barcelona, y contando por maestros a los religiosos adelantó su sabiduría.

En circunstancias de haber enfermado hizo voto de vestir el hábito de P. Francisco.

Volció a su país y se ordenó de subdiácono y en Nápoles recibió el diaconado y sacerdocio.

El Papa le permitió cumplir su voto de ingresar en la Orden Franciscana: después fué consagrado obispo, conservando siempre Luis el hábito franciscano.

A los dos años de pontificado y veintitrés de edad, el señor le halló maduro para el cielo, muriendo en Brignoles el año 1297.

También se celebrará la fiesta de los santos: Julio, Magno, Andrés, Ti-

Visite usted en la "Feria Oficial de Muestras Asturiana", en Gijón, los "stands" números 76 y 77 de coches FIAT y el "stand" número 128 de Accesorios para Automóviles, adquiridos por el GARAGE ESPAÑA, de Oviedo.

moteo, Tecla, Agapito, Mariano, Rufino, Donato, pb.

### UNA NOVENA

Hoy 20 de agosto, dará comienzo en los RR. MM. Agustinas de esta ciudad, la novena, en honor de su Inclito fundador S. Agustín, gran Padre de la Iglesia.

Todos los días a las siete y media de la tarde, habrá Estación, Rosario y acto seguido será la novena, terminando con escogidos motetes cantados por la Comunidad.

El día 28, último de la novena, se celebrará solemne función religiosa.

A las siete y media habrá misa de Comunión general. A las once será la solemne, exponiéndose a S. D. M. que quedará de manifiesto hasta los ejercicios de la tarde, que empezarán a las cinco y media.

En honor de Nuestra Señora del Carmen. El día 23 de agosto dará comienzo en la Capilla del Colegio, la novena en honor de Nuestra Señora del Carmen.

Los tres últimos días predicará un P. profesor del Colegio.

### TUDELA DE VEGUIN

## Sensible desgracia

SE LE DISPARA LA ESCOPETA Y SE MATA

Aurelio Alonso Fanjúl, de 21 años, soltero, natural y vecino de Bendones, se le ocurrió salir de caza el domingo, 17, y un poco antes de llegar a Tudela de Veguín tuvo la desgracia de que se le disparase la escopeta que llevaba, y con tan mala fortuna que le produjo la grave herida en el pecho y debido a la fuerte hemorragia, quedó tendido en el suelo sin sentido, hasta que dos personas que pasaban por allí en automóvil, le recogieron para conducirlo al Hospital, pero antes de llegar a dicho establecimiento dejó de existir dentro del mismo coche, donde quedó hasta que se personó el Juzgado, y una vez examinado por el médico forense y certificado su defunción, se ordenó su ingreso en depósito de cadáveres, donde se le practicará la autopsia.

## Ferias y fiestas

### Nava

#### LAS DE SAN BARTOLOME

Siguen trabajando con gran entusiasmo, los jóvenes que componen la Comisión de festejos, para las próximas fiestas que se celebrarán en esta villa, los días 22, 23, 24 y 25 de este mes.

Será muy fácil que amenice estas fiestas, las laureadas bandas del Príncipe o Municipal de Gijón.

También están en tratos los famosos Cuchichi, Botón, Miranda y Claverol; habrá cuatro grandes verbenas, conciertos, bailes de sociedad, tiro de pichón y otros.

En el puerto de Pajares

## Ensayos en la línea electrificada

Ayer comenzaron en la línea del puerto de Pajares los ensayos definitivos en la parte electrificada, que abarca ya todo el puerto.

Por primera vez, un convoy de mercancías remolcado por motor eléctrico rebasó la línea fronteriza entre Asturias y León y llegó a la estación de Busdongo.

Las pruebas se realizaron normalmente y con pleno éxito.

Esta tarde continuarán remolcándose primero un tren de mercancías y luego composición de viajeros.

Según nuestras noticias el conjunto de las pruebas durará unos cinco días. Después se iniciarán los últimos trámites para establecer el servicio eléctrico ordinariamente.

## Cotizaciones de Bolsa

Día 17 de agosto de 1924

### Madrid

Interior.....	71,10
Exterior.....	85,75
Amortizable 5 %.....	95,85
Idem 4 %.....	89,00
Obligaciones Tesoro Serie A.....	102,40
Obligaciones Tesoro, serie B.....	102,00
Banco de España.....	563,00
Banco Español de Crédito.....	154,00
Banco Español del Río de la Plata.....	41,50
Explosivos.....	363,00
Ordinarias.....	40,75
Prefrentes.....	92,50

### CAMBIOS

Francos.....	41,43
Libras esterlinas.....	33,68
Liras.....	33,40
Dólares.....	7,425
Dólares, cable.....	7,435

### Barcelona

#### ACCIONES

Nortes.....	317,00
Alicantes.....	316,00

### Paris

#### CAMBIOS

Pesetas.....	241,00
Libras.....	81,00
Dólares.....	17,87
Francos suizos.....	336,00
Francos belgas.....	92,15
Liras.....	80,50

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas

DOMICILIO SOCIAL

### Corrida, núm. 48.-GIJON

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRÉS Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento

A tres meses.....	5 1/2 por 100
A seis meses.....	4..... por 100
A un año.....	4 1/2 por 100

### CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

# EL GAITERO

Sidra champanizada con su propio ácido carbónico

Valle, Ballina y Fernández (S.A.)

VILLAVICIOSA.-ASTURIAS

DE SOCIEDAD

Oviedo

Se encuentra en esta ciudad, nuestro querido amigo don Prudencio G. Pumariega, delegado gubernativo del partido judicial de Chinchón.

Para Bilbao salió en su magnífico "auto", nuestro distinguido amigo don Manuel Cañedo y G. Longoria.

Para dentro de breve tiempo está señalada la boda de la bellísima señorita María de los Dolores Menéndez Suárez, con el inteligente inspector de primera enseñanza, don Gregorio Jesús Rodríguez, tan querido y apreciado en nuestra ciudad.

Nuestra enhorabuena por adelantado al futuro matrimonio.

En uso de licencia, sale mañana para Madrid y Sigüenza, el comisario jefe de Policía de la provincia, don Adolfo de Miguel, acompañado de su distinguida esposa y preciosa niña.

Se encuentra en Gijón, pasando una temporada, la bella y distinguida señorita, Emilia Rodríguez.

Ha salido para Minglanilla (Cuenca) nuestro estimado amigo don Mauro Gómez.

Para Mondariz, don Fernando Alvarez.

Para Panes, don Toribio Carrancejo.

Se encuentra en Oviedo la distinguida señora del ilustre embajador en Londres, don Alfonso Merry del Val. Ha venido a Asturias, con objeto de pasar unos días al lado de su hijo que, desde hace algún tiempo, reside aquí.

También se encuentra en esta ciudad, la señora viuda de Santa Marina, con su bella hermana.

Se halla restablecida de la dolencia que la aquejaba, la señora doña Manolita Alonso Martínez, viuda de Jove, hermana de la condesa de Romanones.

Avilés

Para el balneario de Fuensanta, en el correo de ayer ha salido el ilustrado presbítero, don Cándido Alonso.

Hoy sale para Borines, acompañada de sus hijos, la distinguida señora doña Eduarda Arias Carbajal, viuda de Buznego.

Procedente de Barcelona y para pasar unos días al lado de sus familiares, llegó a esta villa, nuestro joven amigo don Manuel Valdés.

Para pasar una temporada al lado de sus hermanos los señores de Arias de la Noceda (don Enrique) ayer llegaron a esta villa, las distinguidas y bellas señoritas Enriqueta y Carmen, hijas de los marqueses de San Nicolás del Nora.

La Felguera

Ha salido para Grado, donde pasará la temporada de verano, la simpática felguerina, señorita Luisa García.

Mieres

En la capilla del milagroso Cristo de la Peña, han unido para siempre sus destinos con el lazo indisoluble del matrimonio, la bella y simpática señorita Alicia Guerra y el joven don José Ramón L. Hultón, pertenecientes ambos a conocidas y apreciables familias de Mieres. Bendijo la unión don Valeriano Miranda Merediz y fueron padrinos, doña Filomena (madre de la novia) y don José Ramón López (padre del novio). Después de

GUMERSINDO GARCIA

GRANDES ALMACENES DE MAQUINARIA

CORREA DE BALATA BEST SUPERIOR QUALYTI

GRANDES EXISTENCIAS EN TODAS LAS MEDIDAS

- AGRAFAS PARA CORREAS EN DIVERSOS TIPOS -

SIEMPRE EXISTENCIAS EN ALMACÉN

CONSULTEN PRECIOS

Apartado 133

GIJÓN

la ceremonia se sirvió en casa de la desposada un suculento "lunch". Los nuevos conyuges salieron a recorrer los principales puertos españoles.

Ha regresado de León, nuestro distinguido amigo Pepe Antuña.

Pasa unos días en esta villa el Ayudante facultativo de minas, don Orbó y notable dibujante, don Honorato Feito.

En el correo de ayer ha salido para La Magdalena (León) nuestro querido amigo don José María F. Solano, acompañado de su familia. Reiteramos a tan buen amigo, nuestros verdaderos deseos de que en las vecinas tierras, donde fijará su residencia, obtenga los triunfos que merece su laboriosidad.

Trubia

En la parroquia castrense de la Fabrica Nacional de Trubia, recibió el Santo Sacramento del Bautismo con los nombres de José Santiago, el primogénito de nuestro buen amigo, inteligente obrero afiliado de esta Fabrica Nacional, don Miguel Arellano y de su esposa, doña Josefina Fernández Sómer.

Apadrinaron al nuevo cristiano, el querido y celoso jefe de esta Estación telegráfica don Antonio Artime y su distinguida esposa, doña Josefina Fernández.

Damos nuestra más cordial enhorabuena a los venturosos padres, deseándoles vean a su hijo primero muchos años.

Ha dado a luz con toda felicidad una hermosa y preciosa niña, doña Victoria López Pool, esposa de nuestro amigo don José Alvarez.

Tanto la madre como el recién nacido disfrutan de plena salud, a quien les enviamos nuestra más cordial enhorabuena.

Ha salido para Madrid, después de pasar unos días entre los suyos, nuestro distinguido amigo, don Leopoldo González, delineante de la comisión de experiencia del Ministerio de la Guerra.

También para el mismo punto, salió nuestro muy amigo don Dimas Pelaez Sierra. Lleven buen viaje.

Ha llegado de la corte, a pasar unos días de descanso, el maestro de fábrica, don José Soto.

Cabrales

Hemos tenido el gusto de saludar en la villa de Arenas, a la señora viuda de don José Alvarez, alcalde que fué muchos años del vecino concejo de Onís quien en unión de sus hijos pasó el día de nuestra Señora en la expresada villa.

Luarca

El sábado 16 del corriente y en la preciosa capilla particular, de nuestra señora del Carmen, de Barrera Villar



Fruela, 11

OVIEDO

Teléfono 540

Casa DUBOSC -:- OPTICA

Sucesor: TEODORO GRACIA

CRISTALES "PUNKTAL ZEISS"

Surtido completo en Optica -:- Despacho de recetas de oculistas -:- Gemelos para Teatro, Campo y Marina

JUAN MARTIN

Antiguo jefe de equipo de los talleres de los señores Hijos de Labourdette, de Madrid

Construcción y reparación de toda clase de carrocerías para automóviles. Pintura y guarnecido.

PIDAN PRECIOS.

AZCARRAGA, 30.-OVIEDO

DE GIJON

Un bañista ahogado y otro a punto de ahogarse

En la mañana del domingo ocurrió en la playa de San Lorenzo, un sensible accidente. José María Aguirre Prieto, de veinticinco años, que habitaba en la calle de San Francisco de Paula, se hallaba bañándose, a las diez y media de la mañana, próximamente cuando fué arrastrado por una ola, que le hizo perder el conocimiento.

Al percatarse de lo ocurrido el bañero Alfredo Díaz, acudió en su auxilio, intentando secarlo, más cuando se hallaba a punto de lograr su propósito, una nueva ola arrebató al infortunado José María, que desapareció, no logrando ser encontrado, a pesar de las pesquisas que se hicieron para ello.

A las siete y media de la tarde, del citado domingo, el mar arrojó en la playa, frente a la terraza, el cadáver del ahogado José María Aguirre Prieto (q. e. p. d.).

El juzgado de marina actuó en este suceso, ordenando el traslado de los restos al depósito del Hospital de Caridad, servicio que efectuaron los sanitarios de Paz y Caridad.

Próximamente a la hora que ocurrió el anterior triste suceso, estuvo a punto de correr tal suerte David Merino, natural de León, acudiendo en su ayuda varios bañeros que le trasladaron a la Casa de Socorro, donde le apreciaron síntomas de asfixia y procedieron a prestarle los auxilios oportunos.

Después, el accidentado pasó a su domicilio accidental en nuestra villa.

Letras de luto

RECONOCIMIENTO

La familia de don Ramón Fernández, q. e. p. d. en la imposibilidad de hacerlo personalmente, nos ruega demos las más atentas y expresivas gracias a cuantas personas asistieron a la conducción del cadáver del mencionado señor y por especial favor quedarán reconocidísimos.

Muy gustosos cumplimentamos el encargo.

Coñac Campo Rey

No tiene igual en su clase

(Luarca), unieron sus destinos por el indisoluble y santo lazo del matrimonio, la bellísima y elegante señorita Margarita Pérez González, recientemente llegada de la Habana, con el culto doctor en Medicina y competentísimo oculista de Oviedo, don José Carlos Oliveros Alvarez.

Bendijo la unión el virtuoso y celoso párroco arcipreste de Luarca, don Raimundo Camino.

Apadrinó a la novia su tía, doña Carmen González y a el novio, don Macario Pérez, en representación del hermano de el novio, médico militar, actualmente en Africa.

Asistió en representación del juzgado, el diputado provincial por el distrito de Luarca, don Fernando Alvarez Cascos, y firmaron el acta como testigos, por parte de la novia, don Rafael Menéndez, propietario en la Habana y don Antonio Pérez Fernández, tío de la novia; por el novio, el beneficiado de la S. I. C. B. de Oviedo, don Faustino Murias y don Luis Lafont, ingeniero de Minas.

Terminada la ceremonia, fueron trasladados los asistentes en autos a la magnífica posesión de los señores tíos de la novia, donde se les sirvió un suculento almuerzo. Al destaparse el champán, la alegría se tradujo en cariñosos brindis, deseando felicidades y venturas sin cuento a la feliz pareja.

Los novios salieron en magnífico Hispano a visitar a la Santina y recorrer el litoral norte, para ir después a Francia y continuar viaje a Suiza e Italia; después del cual, fijarán su residencia en Madrid.

Ranón (Soto del Barco)

El sábado y con motivo de celebrarse en esta las fiestas de San Roque, tuvimos el gusto de saludar a las encantadoras señoritas de la Arena, María Morán, María Luisa Basarán, Herminia Argudín, Pilar y Maruja Bango y Angeles Rayón.

Cangas de Tineo

En San Martín de Sierra, contrajeron matrimonio, don Pedro Sierra Menguez y la señorita Encarnación Barreiro Fernández, apadrinándoles don Antonio Barreiro y doña Eufrosia Barreiro.

Los novios marcharon para Gijón y Oviedo, en ese viaje de luna de miel que les deseamos sea interminable.

Pruebe Ud. los vinos finos de mesa **MARUJA** Son los mejores

Depósito en Asturias: Avenida de Pravia, 13.-JUSTO PRIETO.-Avilés

# El mundo de los deportes

## LOS URUGUAYOS CONSERVAN DE ESPAÑA EXCELENTES RECUERDOS

Recojemos, por estimarlas interesantes, unas palabras del señor Martínez Laguarda, promotor y dirigente de la excursión que hizo por España el equipo uruguayo de fútbol.

He aquí como describe su entrada en nuestra patria, por la magnífica bahía de Vigo;

"De todos los recuerdos de nuestro paso por tierras del Cid, ninguno permanecerá más interesante en el alma de todos, que el de nuestra estancia en Vigo. Primero la sorpresa de su magnífica ría, de una belleza que sólo puede ser superada por la deslumbradora belleza de la bahía de Rio Janeiro.

Después la sorpresa de una recepción no imaginada; centenares de vaporcitos y de lanchas, adornadas con banderas uruguayas y españolas, que nos rodean como un enjambre de inquietas gaviotas y de los que parten atronadores hurras; el gobernador, el alcalde, el cónsul, todas las autoridades de Vigo, que llegan con el conde de Torre Cedeira y demás dirigentes del "Celta" a darnos la bienvenida; junto a los muelles, constituyendo una enorme masa que se agita, se estreñadores como una gran ola de efecto mece y se abalanza sobre nuestros que quiere estrecharle bien fuerte; el pueblo de Vigo todo el pueblo, mujeres, hombres, niños, el alma entera de la ciudad que vibra de entusiasmo y regocijo. Luego la simpatía, el cariño mismo siguiendo por todas partes a nuestros muchachos, en las calles, en las plazas, en los teatros, en el campo

de juego, donde quiera que los sorprendan, durante días, hasta el propio instante de la partida. Cuarenta y ocho horas después de desembarcar un grupo de pescadores ofrece a varios de los muchachos, junto a los barcos mismos, en reposo, un sabroso amuerzo; Bayona, Gondomar, pueblos y aldeas vecinos, están de fiesta porque ellos son sus bulliciosos huéspedes; en la calle del Príncipe, la principal de Vigo, forman alegres corros con las lindas gallegas para colocarles banderitas y flores en el ojal de la solapa o para pedirles el recuerdo del distintivo que lucen; centenares de gente del pueblo agrupadas a las puertas del Ayuntamiento, los aciaman y aclaman al Uruguay, cuando ellos llegan a presentar su saludo en nombre de la Municipalidad de Montevideo; entre los aplausos y expresiones de la más viva simpatía recorrerían entonando canciones de la tierra, las calles de la ciudad, que se les brinda entera, sin reservas, en toda la espontaneidad de la vieja hidalguía castellana. No podemos ni debemos partir sin dejar un testimonio perdurable de nuestra gratitud. La sombra de Concepción Arenal, nimbada de gloria y encarnación la más alta de las excelencias del genio galaico, cruza delante de nuestros ojos, una tarde llena de luz y perfumes, que embriagadores llegan del agreste jardín de los campos y de las sierras nos hemos detenido en la necrópolis frente al mausoleo que guarda los despojos de la insigne pensadora, para depositar una sencilla placa, que el alcalde De Espiríe ha recibido emocionado en nombre de la población, diciendo en cálidas y hermosas frases como es grato el homenaje de los footballers uruguayos, que nunca lo imaginó más espontáneo ni más valioso. Y nuestros muchachos han desfilado volcando sobre la dura piedra manojos de flores".

### Oviedo

#### EN VETUSTA

Hoy martes, contendrán en partido de concurso "Vetusta", los rivales equipos de esta localidad, Sporting de Santo Domingo y Olimpia C. O., los cuales pondrán todo el interés para que resulte un buen partido.

Aficionados a Vetusta pues!

Se ruega a los jugadores Manolo, Casas, Venancio, Cubano, Velasco, Bricio, Tehrán, Evaristo, Muslera, Samitier, Celesto y Pepe estén en el campo a las 5 y media de la tarde.

El partido empezará a las 6 y media.

#### Soto del Barco

El domingo se celebró el partido anunciado entre el equipo de Candamo y Estrella F. C. de esta localidad.

El partido había despertado gran interés

Obtuvo la victoria el Estrella, por tres goals a cero su contrario.

## II AUTOMOVILISTAS II

Las averías en el alumbrado de vuestros automóviles sólo quedarán perfectamente reparadas

# TALLERES BUELT A

Si acudís a los  
Marqués de San Esteban, 29

GIJON

Representación en Oviedo para avisos y encargos: Electra Mecanográfica, Rúa, 11

### INFANTIL DEPORTIVO, 3 GIMNASTICA F. C., 0

Como habíamos anunciado, se celebró el citado encuentro.

El triunfo correspondió a los "peques" del Deportivo, que desarrollaron brillantísimo juego, siendo aplaudidos por el numeroso y selecto público que presenció el partido.

Tanto unos como otros jugaron admirablemente, haciendo jugadas y combinaciones, que para sí quisieran equipos donde figuran algunos "internacionales".

### Mieres

#### EL BANQUETE AL "RACING"

Según anunciamos, el sábado se celebró el banquete con que la afición mierense agasajó al equipo local "Racing Club", por haber obtenido en noble lucha el título de campeón astur de segunda categoría.

El ofrecimiento del banquete, estuvo a cargo del aficionado, don Manuel Fernández, quien en fogosos párrafos expuso los beneficios que reporta el deporte futbolístico y la disciplina que caracteriza al brioso once local. Fué muy aplaudido.

Hicieron también uso de la palabra los señores Blasco, Quintana, Casal y don Joaquín Antuña, entrenador, a cuya pericia halompédica se debe el éxito que acompañó a nuestro valiente equipo.

El acto resultó muy animado y fraternal.

### Mestas de Con

#### ONIS F. C. Y ASTURIAS CLUB

El dominio en este partido correspondió al Asturias Club. El Onís, se retiró del campo antes de comenzar el segundo tiempo.

## LA ESMERALDA

### JOYERIA Y RELOJERIA



Cimadevilla, 8  
Teléfono 6-76  
OVIEDO

### Colloto

#### DEPORTIVO DE COLLOTO 4 NIU CLUB 4

Contendieron en Colloto en partido amistoso el Club Deportivo de aquella localidad y el Niu Club.

El partido dió comienzo a las seis, correspondiéndole el saque al Niu Club, que pierde la pelota haciéndose con ella los deportivistas y marcando el primer goal de la tarde.

Los ovetenses se animan, y a los tres minutos consigue Llamas el empate de un buen chut raso.

El partido se desarrolla sin ningun incidente y sin que ninguno de los dos equipos logren dominar.

En dos jugadas estupendas de la línea delantera del Deportivo, consigue este otros dos tantos mas.

Los del Niu Club consiguen marcar los dos goals del empate

Termina la primera tanda. La segunda aun es más movida que la primera, pues el Deportivo lleva el juego a un tren rapidísimo.

Actuó de árbitro el aficionado ovetense señor González, que lo hizo a satisfacción de todos.

La característica del partido, fué la del juego rápido y noble, sin que hubiera una sola carga, que con mala fé pudiera lesionar al jugador contrario.

### DE GIJON

## Se cae un niño desde el balcón a la calle

#### ESTA GRAVISIMO

El niño de 30 meses Serafín Cañía Pin'ella, que vive con sus padres en la calle del Peris, 15, en la Calzada, hallábase jugando en una habitación con otros muchachos.

En un momento que su madre se trasladó a la cocina, el muchacho trepó hasta el ante pecho del balcón, cayendo a la calle desde una altura de treinta metros

Recogida del suelo la infeliz criatura por su abuela, se le trasladó a la casa de socorro en un automóvil particular que por allí pasaba a la sazón.

En el benéfico establecimiento le fueron apreciadas la fractura de la base del cráneo y fuertes hemorragias nasal y auricular.

En gravísimo estado fué de nuevo trasladado a su domicilio.

# CANAS

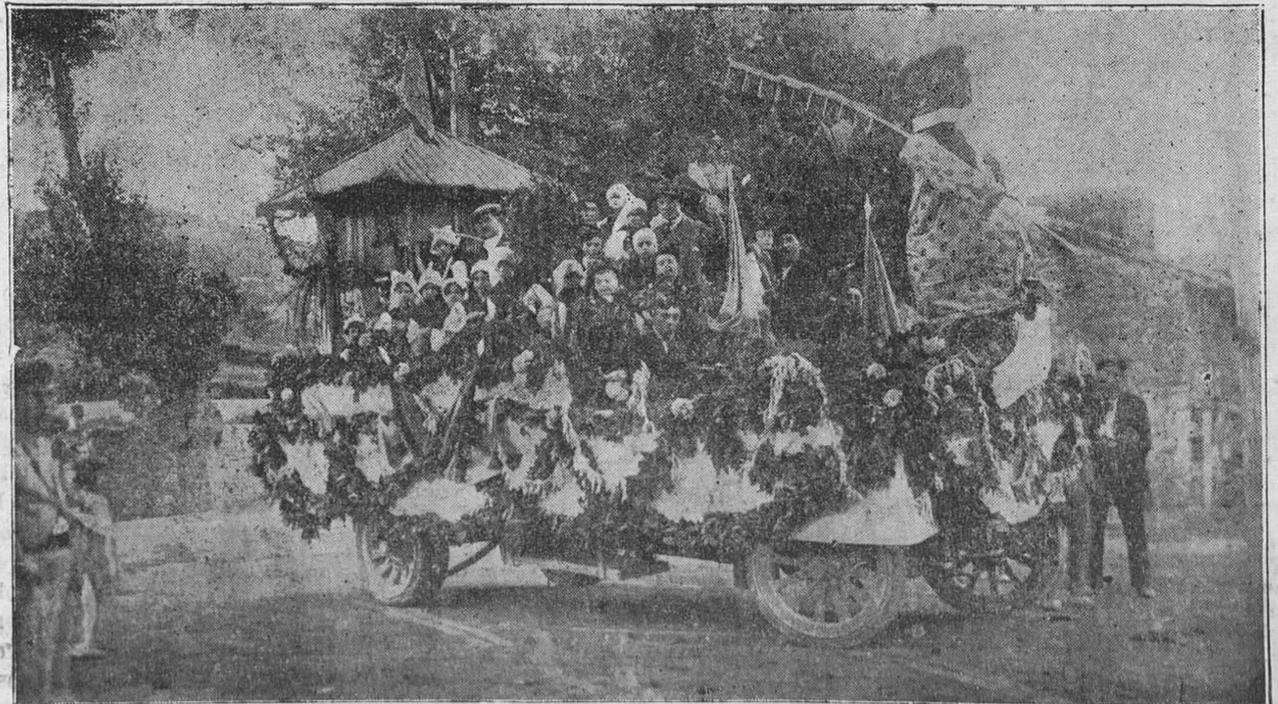
**INVENTO MARAVILLOSO**

para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince días de darse una loción diaria con el Agua Colonia «LA CARMELA», no mancha la piel ni la ropa, pudiéndose emplear como perfume en los usos domésticos, su acción es debida al oxígeno del aire, por lo que constituye una novedad, su aplicación se hace con la mano.

VENTA: Todas partes, y autor N.º López Caro, Santiago, y sucursal de Barcelona, Cortes, 571, donde se dirigirán los pedidos. Isla de Cuba: pidase con el nombre de Agua de Colonia del profesor N. López Caro, República Argentina: en todas partes.

**¡OJO!** Cuidado con las imitaciones y falsificaciones

CASAS REALES 39  
**SANTIAGO**



OVIEDO.-Artística carroza que recorrió la población, con motivo de las populares fiestas de la barriada de Teatinos.

# Lecturas de interés par

## La moda en la próxima estación

La línea, de una rebuscada sencillez en las próximas modas para otoño e invierno, exige mucho del arte de la modista. Un trabajo de los más minuciosos, tejidos de una calidad superior, a los que se añade muy poco adorno, son de rigor para los vestidos de chaqueta y los abrigos de ciudad, de fecha reciente. La silueta es, como hasta aquí, esbelta, recta, de un aire juvenil de muchacho. Los vestidos de dos y tres piezas, dominan nuevamente y la deliciosa armonía de los codos y de los tejidos constituye, por decirlo así, la piedra de toque del gusto y de la elegancia.

A las cortas chaquetas, completamente ajustadas a las caderas, se unen, como novedad muy reciente, los abrigos tres cuartos de largo, que mantienen la misma tendencia; los más frecuentemente se hacen sin cierre y se tienen con la mano izquierda. Las blusas o casacas haciendo juego a estos vestidos tienen el largo del abrigo y se hacen del mismo tejido o de seda del mismo tono, moda que en los flexibles tejidos de satén y reps, de alta moda, producen los más elegantes efectos. Entre los tejidos destinados a los trajes y abrigos para diario, las lanas a grandes cuadros escoceses tienen el mayor éxito.

Las partes cortadas a lo largo, atravesadas y al bias, prestan a estos vestidos una gran diversidad y originalidad; ribetes de cuero y de piel realzan su elegancia. Para los trajes y abrigos lisos, las trencillas, los bordados, las borlas, los grandes respuntes de seda y nuevamente, las variadas hileras de botones, son los adornos más apreciados. Los terciopelos volverán a ocupar el primer puesto. El más nuevo decreto de la moda quiere que los bolsillos sean colocados en las caderas del costado, donde la mundana, a fin de acusar aún más el carácter masculino, mete sus pequeñas manos.

Los chales y echarpes, tan prácticos como coquetos, continuarán en boga en la moda de invierno 1924-25, y forrados de piel o confeccionados de dos pieles diferentes, constituirán el complemento más favorecido de todos los trajes y abrigos elegantes.

Sencilla, esbelta y recta continúa también la forma de los vestidos-abrigos cortados estilo camisa, los cuales van frecuentemente recubiertos hasta las rodillas de magníficos bordados a mano, y a partir de aquí completados por un volante de piel o de tejido.

Los vestidos conservan la tendencia a la sencillez, cuyo



UNA BELLEZA ALSACIANA. (Foto Vidal)

refinamiento constituye un verdadero estudio para los creadores de la moda y los artistas de la costura. Estrechos bordes de piel, cifras bordadas, adornos de bordados en un costado, bordaditos de perlas de tonos oscuros, cortes a lo largo y atravesados bajo los cuales aparece un vestido interior de seda claro, suministran los adornos de alta moda.

La moda de la noche está nuevamente dominada por la funda, la línea serpiente. Los tejidos centellantes de oro y plata, satines luminosos, crespones de seda mate, encajes de oro y plata, delicadas puntillas de Chantilly. Malinas y Alençon, así como los tules de seda de todos los colores, se encuentran en primera línea. El vestido sin mangas, con escote moderadamente redondo o cuadrado terminado en la espalda en punta o en óvalo profundo es la norma. El chal de cola, con sus numerosos colores de una infinita coquetería, constituirá también la próxima temporada un accesorio muy favorecido para el vestido de noche. En lugar de los ribetes de piel, vemos frecuentemente anchas franjas de plumas de avestruz y ribetes de marabú del mismo tono que el vestido. Anchos chales de plumas de avestruz en tonos vivos—turquesa, naranja, rojo claro, verde esmeralda, etc.—producen efectos muy decorativos. Los vestidos para baile, nuevamente muy cortos y estrechos, se presentan como obras maestras de elegancia. Las formas y los adornos son de una rebuscada sobriedad. Las jóvenes se interesan siempre por los vestidos de estilo: faldas con volantes o adornadas de ruches y de faralás; cuerpos lisos con mangas minúsculas radiantes en tafetán "glacé" o con delicadas flores; un lazo de cinta flotante; un grupito multicolor en el hombro o en el cinturón, son lo más frecuentemente el único adorno. Las tunicas, delantal y vestidos plisados no han acabado todavía su papel en la moda, y casi han suplantado el vestido drapeado.

El color de la próxima moda de la noche es el blanco. Tejidos blancos, bordados de perlas blancas, ribetes de marabú blanco, pelucas blancas. A esto se unen también todos los tonos del rojo, verde, amarillo y los tonos pastel que dan un delicioso relieve a las rubias delicadas.

Las capas de noche, llenas de fantasía—poemas de terciopelo, brocados, relucientes satines, crespones de seda brochados, laminados de oro y plata mostrando ruches voluminosas en los grandes cuellos Médicis, franjas y bordados, grandes ribetes de piel, así como de plumas de avestruz de un efecto extremadamente decorativo. Abrigos de noche de dos caras, combinados con piel cuyo conjunto armoniza con el vestido, se encuentran en el número de las más distinguidas creaciones.

Combinaciones de negro y blanco de todas clases están



Núm. (1). Vestido para visitas en paño flexible. Fichú y adorno de crespón de seda con dibujos.—Núm. (2). Vestido para visitas en crespón de China impreso. Pechero, carteras y bajo de crespón liso. Cinturón echarpe de tela.—Núm. (3). Vestido de satén y crespón de seda impreso, plisado. Escote cuadrado. Cinturón de seda.

# Para las damas

## MAÑANA:

### LA LITERATURA, LOS ESCRITORES, LOS LIBROS

Del folk-lore regional: «Mitología asturiana», por E. M. Tornes.—Ver sos del Mar. Mi mejor amigo, por Moisés Garcés-Cortijo.—Otros originales.

en favor que nunca. Las combinaciones particular- delicadas las ofrecen las largas blusas y los ves- de dos piezas, tan a la moda: el satín, crespón de crespón marróquí o muselinas de seda blancas y deliciosamente adornadas con bordados de perlas ribetes de plumas de avestruz negras y blancas, de un rojo claro o bordaditos multicolores. Como capricho de la moda, señalaremos los bordados lentejuelas de acero produciendo el efecto de con las que se confeccionarán encantadores ves- de noche parecidos a los de las ondinas.

rezca subsistirá el efecto. El trato amistoso aún puede hacerla desaparecer y mudarla en una simpatía calurosa que asombre a los mismos interesados. Con esa cara—se piensa entonces—; y sin embargo, resulta un buen chico. ¡Esas narices tan ridículas, y simpático! ¡Quién iba a suponerlo...!

Tales sorpresas nos vacunan inocuizándonos para nuevos ataques de la tirria, pero, si el catedrático al que tuvimos la fatalidad de molestar, nos examina sin la experiencia de semejantes fenómenos, las preguntas difíciles serán para nosotros, para nosotros los casos complejos y las pegas desconcertantes.

Los padres de familia no creen en la tirria y, atenidos tan sólo a la realidad inmediata de la nota, nos tuden las costillas muy ricamente si hay escrita en ella esa horrible palabra de tres eses trágica, como ninguna otra, para los ojos estudiantiles.

Los padres de familia, mentores, espoliques y guías de sus hijos, atribuyen los tropiezos de éstos a falta de estudio, simplemente.

—¡Déjate de tirrias y de imbecilidades...!—responden, equiparando en un mismo plan cosas tan dispares. ¡La tirria no existe, es una invención vuestra...!

Pronuncian este bárbaro aserto muy convencidos de que dicen verdades de a folio.

Sólo nuestras madres saben que la tirria existe de verdad. Son ellas las que se asombran de que la inspiremos, y ellas las que recogen los libros arrojados amargamente contra la mesa. Ellas son, también, las que vienen a nosotros con su semblante sedoso y suave y las que nos abrigan, junto a sus senos, con el calor de sus caricias más sabrosas y apetecibles que nunca.

—¿Tenerte tirria a ti, hijo mío?—nos dicen ¡A ti, gloria de mis entrañas y de mi vida!

Luarca, agosto de 1924.

Joaquín CALVO SOTELO

## VIRTUDES DE LIMON

### El cuidado de las manos

Francamente, parece mentira lo eficaz que es el limón y los innumerables usos a que puede aplicarse; es útil e incomparable para muchas cosas, pues es estimulante, medicinal, limpia perfectamente y, en fin, muchas otras cualidades posee, así es que nunca debe faltar en la casa.

Cuando las manos se encuentran estropeadas y descuidadas, más que todo, el uso del limón es inmejorable. suaviza y blanquea de una manera sorprendente, las

manchas desaparecen notablemente y nos agrada tanto ver el cambio que se opera, que insensiblemente nos dedicamos a cuidarlas, felices con los resultados.

Un buen masaje con una crema nutritiva para la piel a diario, también contribuye mucho a hermostrarlas, y el uso de unos guantes desahogados, después de haber untado la crema, para dormir, es excelente, pues se tornan blancas, suaves y delicadas.

Muy benéfico igualmente el uso del alfrecho húmedo para las manos, y para la cara se aconseja hacer una bolsita de muselina y llenarla de alfrecho pasándole humedecida por la cara.

## AL CALOR DEL FOGON

### Recetas culinarias

#### Fricassé de huevos

Cocínese los huevos en agua salada durante diez minutos; sobre el fuego suave se mezclan dos cucharadas de manteca y harina durante tres minutos; añádase la leche, déjese hervir y polvoréese con sal, pimienta y moscada rallada; se retira del fuego, dejándose al calor diez minutos.

Los huevos, después de fríos, se pelan y se cortan en cuatro partes cada uno, separando las yemas; el cebollín picado se fríe y se añade a la salsa de harina; después agréguese la crema, y a todo vuelva a dársele un hervor; en seguida se retira del fuego; incorpórense las claras cocidas; la fuente se corona de ruedecitas de pan fritas; la salsa con las claras se vierte al medio, y con las yemas pasadas por un tamiz se decora toda la fuente; durante este tiempo colóquese la fuente sobre un recipiente con agua hirviendo para consejarla caliente.

#### Flan SS. SS.

Póngase la leche al fuego, y desde que empiece a hervir, cuéntese diez minutos; a la leche debe echársele vainilla y azúcar; durante los diez minutos que hierve la leche, bátanse los huevos, yemas y claras juntas, sin descansar, para que resulten los diez minutos; retírese la leche del fuego después del tiempo indicado, dejándola evaporar unos tres minutos; luego se vacía sobre los huevos batidos, revolviendo con viveza; bien mezclado todo, se cuele por un tamiz fino sobre la budinera, que se habrá embadurnado con caramelo. Cocínese al baño de María durante quince minutos, debiendo hervir el agua constantemente.

## CRONICA

### LA TIRRIA

La madre ha suspendido sus tareas y deja descansar a los calcetines, de inverosímiles zurcidos, en su regazo; la hermana aplaza el saboreo de su novela a instantes propicios; los hermanos escrutan la fisonomía de la víctima con maligna curiosidad; el padre contempla, severamente ceñido, la fatídica papeleta de examen; el hijo se muere las uñas y repasa con aire distraído los cuadros de la habitación. Reina un angustioso silencio y el estruendo artillero de la vajilla, monótono acompañamiento de las incidencias hogareñas, parece haberse interrumpido también. Hay dos criadas entre las cortinas.

Entonces dijo el padre al hijo:

—¿A qué se debe este suspenso?

El hijo repasa las excusas preparadas en el trayecto del instituto al domicilio; va a narrar las incidencias del examen fantástico acopio de invenciones absurdas; va a glosar la dificultad de la asignatura y las espinas insalvables de su centenar de lecciones, pero le faltan las palabras como antes le faltaron las ideas, turbase, con esa turbación que nunca le acometió en la iniciación de las primeras conquistas modisteriles, y su disculpa es una pobre disculpa vulgarota y torpe:

—Papá, yo no tuve la culpa... Es el catedrático, que me tiene tirria... Y la formula con grandes intermitencias entre palabra y palabra, separadas por un hipo angustioso que fina en sollozos desgarradores.

—¿Qué es la tirria? Llevamos muchas docenas de años albiendo nuestros fracasos de escolares, en esa época corripilante de junio o setiembre, a causa de orgellosos caprichosos y abstractos como la tirria. Yo siento, como nunca, la precisión de aclararlos y de fijar sus límites y su influencia.

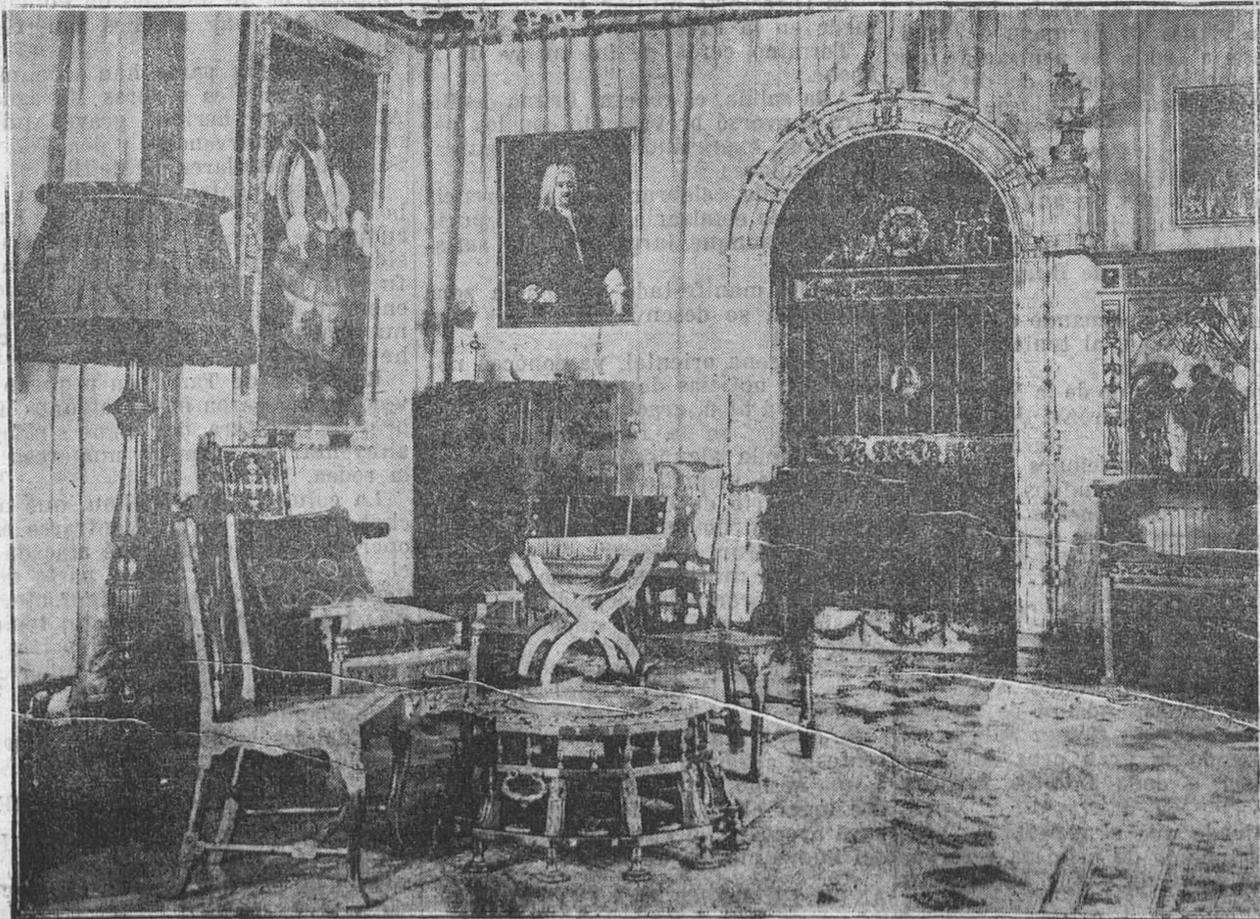
Nada hay, sin embargo, tan difícil como esto. La tirria no es algo uniforme que se presente con idénticas características siempre, si no una relación de espíritu a espíritu susceptible de mil alteraciones. La tirria es un barómetro que registra el grado de impresionabilidad e impulsivismo de las subjetividades. La animadversión, la malquerencia, la antipatía, es el género y la tirria la especie, porque únicamente en estos casos de exámenes y examinados y en todos aquellos en que media un sujeto dominador y un sujeto dominado, es cuando la voz popular le atribuye incontables fechorías. Yo la personifico en un cuerpo enclenque, de cráneo agarrado y faz amarillenta, y la hago sonreír, con sonrisa asomada, bajo toca negra de bruja de leyenda. Pero la tirria tiene más de microbio que de humano y de ser, en realidad, uno de esos microbios de germinación espontánea y desarrollo sigiloso y tácito.

Es por eso complicadísima la profilaxis de la tirria. No hay nada tan arduo, tan extremadamente peligroso como su combate que puede motivar, mal orientado, un aumento del mismo germen combatido. Muchos envían capones en Nochebuena y cajas de mazapán al atacado; otros extreman la bondad de sus saludos y graban en los claustros letreros elogiosos pero la tirria es un microbio atrabilario que se inspira en fuentes contradictorias y se hace eco de vientos opuestos. Su médula reside ahí precisamente: en la injustificación de su brote.

—¿Por qué me tendrá tirria?—se preguntan los estudiantes.

—¿Por qué le tendré tirria?—se dice el catedrático.

El indumento la motiva a veces: hasta en razones tan inconsistentes se ampara. El color rabioso de una americana, la trencilla impropia de una chaqueta, el corte exagerado de unos pantalones, cualquier detalle, por nimio que sea, de la vestimenta, es suficiente ya para que la tirria salte como el agua de un surtidor si se abrió la llave. Sólo que aquí, aunque la causa desapa-



MADRID.—Del hermoso palacio de los condes de Heredia Spinola. Un rincón de uno de los salones.

(Foto Vidal)

# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

Eduardo Palacio Valdés.)

## INFORMACION POLITICA

### Dice Primo de Rivera que todo sigue bien en Marruecos

El día 30 elegirán los concejales madrileños a su nuevo alcalde

#### PRIMO DE RIVERA EN GUERRA

El presidente del Directorio, general Primo de Rivera, estuvo esta mañana trabajando en su despacho oficial del ministerio de la Guerra, donde conferenció extensamente con el director general de Administración local, señor Calvo Sotelo.

Más tarde despachó con los subsecretarios de Estado, Marino, Instrucción pública y Gracia y Justicia.

Después recibió la visita del general vizconde de Uzqueta.

#### DISPOSICIONES DE LA "GACETA"

La "Gaceta de Madrid", de hoy, publica entre otras, las disposiciones siguientes:

Real orden disponiendo que concurren como delegados de España en el Congreso Permanente Internacional para la Exploración del Mar, que se celebrará en Copenhague, don Odón de Buen, director general de Pesca, y don José Gial Pereira, jefe del departamento de Química de la misma Dirección.

Real orden disponiendo que se modifique el escalafón de inspector de Enseñanza.

Real orden declarando monumento nacional el puente de Alcántara, de la provincia de Cáceres, con su arco y capilla situados al principio del mismo.

Real orden amortizando en el Cuerpo de Ingenieros de Caminos dos plazas de inspectores generales, otra de inspector jefe de segunda clase y otra de ingeniero en prácticas.

#### DISPOSICIONES DEL "DIARIO OFICIAL DEL MINISTERIO DE LA GUERRA"

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra", de hoy, publica las disposiciones siguientes:

Por Real orden se dispone que la primera convocatoria para el ingreso como alumnos en las Academias militares sea el día 15 de mayo de 1926.

Se exige a todos los aspirantes que hayan cumplido la edad de dieciséis años y que posean el título de bachiller.

El programa para ingreso en las respectivas Academias, con las reformas que en él se hagan, se anunciará con un año de anticipación.

Quedan disueltos los Colegios preparatorios militares de Burgos y Córdoba.

Se destina para el mando de los Regulares de Larache, al teniente coronel don Emilio Mola.

Idem para el mando de la Mehalla de Xauen, al teniente coronel don Emilio Sixter.

Se anuncian oposiciones para cubrir diez plazas de alumnos de la Escuela de Maestros Armeros de la Fábrica Nacional de Armas de Oviedo.

#### FIRMA OFICIAL

En la Presidencia han facilitado a los periodistas la siguiente firma oficial:

De Guerra.—Nombrando ayudante de órdenes al comandante de Estado Mayor, don Roberto Gómez Salazar.

Concediendo la gran cruz del Mérito Militar a doña Dolores Romero Arana.

Disponiendo que el general de brigada en situación de primera reserva, don Francisco Quintana y León, pase a la segunda.

Disponiendo que el consejero togado don Melchor Sáiz Pardo pase a situación de primera reserva, por haber cumplido la edad reglamentaria.

Autorizando la celebración de concurso de arriendo de terrenos en las provincias de Córdoba, Sevilla y Cádiz, para instalación de la Yeguada militar de la cuarta zona pecuaria.

Proponiendo a los coroneles de Caballería don Pedro Alvarez de Toledo, marqués de Martorell, para el mando del regimiento de Húsares de la Princesa y a don Francisco Morales del Río para el mando del regimiento de Lanceros.

Proponiendo para el empleo superior inmediato al teniente de Infantería don Joaquín Huidobro Polanco.

Concediendo la medalla de Sufimientos por la Patria, sin pensión, al teniente de complemento de Caballería, don Juan Moroto.

De Marina.—Proponiendo para el empleo superior inmediato a los tenientes de navío don Tomás Azcárate y don José Roldán.

De Hacienda.—Nombrando jefe de Administración de primera clase del Cuerpo pericial de Contabilidad del Estado, a don Fernando López y López.

Idem jefe de Administración de segunda clase del mismo Cuerpo, a don Fernando Duque.

Idem jefe de Administración de tercera clase del mismo Cuerpo, a don Félix Romero Salachaga.

De Fomento.—Autorizando al ministerio para contratar, mediante concurso, material destinado para el trozo de la línea férrea de Avila a Salamanca.

Suprimiendo la Junta de Obras del puerto de Mundaca.

Concediendo autorización al ministerio para celebrar concurso para contratar por administración las obras de la instalación de un grupo eléctrico con destino a la Central de Torrelaguna, del Canal de Isabel II.

#### LA REUNION DEL DIRECTORIO

El Directorio militar se reunió esta tarde en la Presidencia a las siete.

Terminó cerca de las nueve de la noche.

A la salida, el general Primo de Rivera conversó brevemente con los periodistas, expresándose en los siguientes términos:

Acabo de celebrar una conferencia con el alto comisario, general Aizpuru, la cual, aunque larga, ha sido satisfactoria.

Me ha manifestado que en la zona occidental se desenvuelve todo muy bien.

De la zona oriental, ya conocen ustedes las noticias de ayer.

Todo va bien, gracias a Dios.

Dijo que en la reunión se habían despachado algunos asuntos de trámite y que a aquélla habían asistido el subsecretario de Guerra y el director general de Comunicaciones, teniente coronel Tafur.

Terminó manifestando que esta noche facilitarán a los periodistas, en la Presidencia, una nota oficiosa con el parte oficial de Marruecos.

#### MADRID SIN ALCALDE

Se asegura que a los concejales presentes y ausentes se les ha convocado a una sesión extraordinaria, que tendrá lugar el día 30 del corriente mes, para proceder en ella a la designación del nuevo alcalde de Madrid.

#### ANTE EL CONGRESO INTERNACIONAL DE OLEICULTURA

La Diputación de Madrid ha acordado cooperar en la labor que viene

realizando la Comisión organizadora del VII Congreso Internacional de Oleicultura.

De momento se dará mayor publicidad de dicho Congreso dentro de los

pueblos de la provincia, al objeto de contribuir al mayor éxito del Congreso y Exposición, que se celebrará en Sevilla del 5 al 19 del mes de diciembre próximo.

### Nuestra acción en Marruecos

Hoy sufrieron un rudo castigo los rebeldes en la zona occidental.—Hay extraordinaria actividad combatiente en las dos zonas del protectorado

#### LO QUE DICEN EN LA PRESIDENCIA

A últimas horas de la tarde manifestaron a los periodistas en el Negociado de información y censura de la Presidencia, que las operaciones verificadas hoy en la zona oriental, en el sector de Afrau, se habían desarrollado satisfactoriamente.

Todas las columnas alcanzaron sus respectivos objetivos sin haber encontrado apenas resistencia por parte del enemigo.

También dijeron que no habían salido para Africa más unidades que las conocidas. Los soldados que han salido después han sido en pequeños grupos, y van a aumentar la cifra normal de los batallones expedicionarios que se encuentran en Marruecos.

#### PARTE OFICIAL LDEL DOMINGO

El parte oficial de ayer lunes, a las 3,40, dice así:

Zona oriental.—Hostilizadas las tropas fortificadas de Buhafora y rechazado el enemigo con bajas vistas, dejando en nuestro poder tres heridos y un fusil.

A las siete llegó a Afrau la columna sin resistencia del enemigo.

La posición tenía víveres en abundancia y agua para tres días. Se hizo la aguada de abastecimientos, sin novedad.

La columna del ala izquierda avanzó bien, con algún fuego.

Tiffsuin ha sido liberada poco después que Afrau, tomándose también poblados inmediatos con ligero fuego.

A las doce llegó a Afrau el comandante general, quien afirma que se ha despejado la situación y que el enemigo sufrió muchas bajas. Solamente al pie del morabito, según manifiesta el comandante general, vió 22 bajas y en poder de los oficiales de Policía, 50. Sábese que hay muchos muertos en los barrancos.

Por nuestra parte han sido muertos los tenientes señores Maraguas y Almengor, y heridos graves un teniente de Intervención y don Feliciano Soler, de Regulares de Melilla.

Zona occidental.—El enemigo, emboscado, atacó la mehalla de Xauen, cuando se dirigía a Uad Ras. La agresión fué repelida con la ayuda de fuerzas del Fondak, ocasionando al enemigo bastantes bajas, teniendo por nuestra parte cinco muertos y cinco heridos, todos indígenas.

Refuerzos de Tazza, en pequeño con voz, consiguieron meter algunos hombres en Cheutara, que sigue sin lograr ahuyentar al enemigo numeroso que la rodea.

La columna de Uad Lau, que marchaba a Emsa para encontrarse en la operación de mañana, fué atacada por el enemigo en la última parte de su marcha, causándonos las siguientes bajas: teniente Molina, muerto; teniente Jaquetot, herido grave; otros tres heridos más de tropa; seis muertos y treinta heridos.

El enemigo se batió tan cerca, que los oficiales tuvieron que utilizar las pistolas.

#### PARTE OFICIAL DE ANOCHE

Esta noche facilitaron en la Presidencia la siguiente nota oficiosa, comunicada por el general en jefe en conferencia de hoy:

"Zona occidental.—La operación proyectada en esta zona se ha cumplido de modo satisfactorio.

Las columnas que remontaron el va-

lle de Emsa y las proximidades del zoco El Sebt alcanzaron sin novedad ni resistencia la Kudia Mahfora, que han coronado a las cuatro de la tarde, tras penosísima marcha por lo abrupto del terreno y el calor sofocante.

Desde Kudia destacó la jarka un caid con caballería de Beni Said hasta el poblado de Tafugat, que ha sido quemado con inmediatos a él y la falda del Iturken.

Las jarkas autoras de estos castigos avanzaron por el valle recogiendo ganado vacuno y lanar y sin respetar más que algunos que otros poblados que continuarán siendo afectos.

Como en la Kudia citada hay carencia absoluta de agua y el enemigo abandonó aquel lugar, se replegaron las tres columnas mandadas por el general Serrano sobre el zoco El Sebt de Uad Lau.

Las columnas a que me he referido no han tenido bajas.

La del paso Bal Toissit avanzó hasta dos kilómetros de este poblado, sin hallar resistencia, pero luchando con las dificultades del terreno, que han hecho lento y penoso el movimiento.

A l llegar a dicha posición, encontró al enemigo parapetado sobre elevados crestones que cierran el paso, y entablóse fuego intenso, y se dispuso a establecerse un vivac en el lugar donde se encontraba aquél; pero, en vista del repliegue de las otras columnas, y para no dejarla aislada, he dispuesto su retirada a Emsa en el poblado de Dar Rai( donde tiene la base de racionamiento, depósito de municiones y puesto de socorro.

Estas tropas experimentaron algunas bajas, que se cifran en un soldado muerto y ocho heridos.

Las columnas operaron sobre Mokedassen, rebasando el poblado de este nombre, que previamente había sido bombardeado intensamente e incesantemente por los aviadores, recogiendo algún ganado.

El mokadén del mismo y los notables se presentaron voluntariamente desarmados ante nuestras tropas, quedando prisioneros, por haber sospechas vehementes de hallarse complicados en la rebelión y haber amparado a los rebeldes.

Por disparo suelto resultó muerto el teniente de Regulares de Larache don Julio Sáenz de Urraca, siendo ésta la única baja de la columna, que se replegó normalmente sobre la base de Kudia Helila.

Los repliegues terminaron en las primeras horas de la noche.

Durante la mañana he recorrido toda la costa para darme cuenta de la situación general, llegando hasta el Lau, donde la aviación naval vigila constantemente la línea de aquel valle, sin notar nada que acuse hostilidad por parte del enemigo, antes al contrario, recibo a última hora un heliograma del Hoj principal, dando cuenta del escape de unas acémilas hasta nuestra línea, lo que me hace abrigar la esperanza de que la situación en aquella parte no es tan apurada, ya que se permiten tales incursiones.

Tanto los hidros de la división naval como los aviones de las fuerzas aéreas cooperan al éxito en la medida que las necesidades del mando lo han exigido.

Estoy muy satisfecho de las operaciones que he referido, pues el castigo impuesto a los poblados rebeldes ha sido muy duro.

La sensación de superioridad de

nuestras fuerzas ha quedado bien manifiesta, sin que haya habido necesidad de dejar posiciones en lugares tan alejados y aislados que nos sujetan más tarde al envío de penosísimos convoyes.

Una vez más la acción maniobrera de las columnas obligó al adversario a ceder terreno aun a costa de sus poblados.

En el sector de Taguesut fué atacada y la posición de Taudat rechazando la agresión dos compañías de legionarios apoyados por baterías y ametralladoras, resultando 17 bajas entre muertos y heridos.

Pasado mañana me propongo continuar las operaciones de castigo a los poblados poniendo en juego simultáneo a casi todas las fuerzas móviles del frente.

En la zona de Larache ha habido hoy una nueva agresión cerca del bloque Ros entre Sidi Ali y Tazarut contra un pequeño convoy custodiado por doce indígenas, resultando uno de ellos muerto y otro herido.

Al fuego acudieron fuerzas inmediatamente que lograron ahuyentar a los agresores."

**EL PUESTO DE AMERSAN AGREDIDO**

TETUAN.—Ha sido agredido el puesto de Amersan, próximo al fondak de Ain Yedida, en la carretera de Tetuán, cerca de la cabila de Wád Ras.

Componen la guarnición de aquel puesto 30 indígenas de la mehalla de Xauen.

Cuando las fuerzas se dirigieron al Sebti de Uad Ras, una partida enemiga entró a fuego, entablándose una lucha en la que los indígenas tuvieron nueve muertos y cinco heridos y causaron bajas a los rebeldes.

También ha muerto el fakir del zoco.

Del fondak de Ain Yedida salieron fuerzas de Regulares de Larache y de Intervención militar, que batieron al enemigo.

**IFARTAN SE RESISTE BIEN.—SE PEDIRA UNA RECOMPENSA PARA SU HEROICA GUARNICION**

TETUAN.—Estuvieron en esta plaza, conferenciando con el alto comisario, los generales Bermúdez de Castro y Serrano, los cuales salieron después al campo.

Embarcaron en Río Martín para Uad Lau, llegando a la posición, donde desembarcaron.

Les recibí en el campamento el coronel Gómez Morato, quien les dió cuenta de las operaciones realizadas en este sector.

Dijo que la guarnición de Ifartán, compuesta de 50 regulares de Alhucemas, opone al enemigo enérgico resistencia.

En la posición, solamente hay un soldado peninsular, que es el que maneja el heliógrafo.

El caid Mokeda, qu manda la guarnición, se encuentra enfermo, pero no abandona el parapeto alentando a su gente, que da en estos momentos extraordinarias pruebas de amor a la nación protectora.

La aguada de Wád Ras fué atacada por un grupo rebelde. En la posición resistieron hasta que llegaron refuerzos.

El jefe de Regulares de Alhucemas, coronel Temprano, se propone pedir una recompensa para la guarnición de Ifartán, que pertenece al grupo que él manda.

**CONVOY A TAGUESUT**

TETUAN.—Una columna que salió del zoco el Arbáa llevó convoy a Taguesut, escoltado por tres tabores de Regulares, un escuadrón de Caballería y una batería y fuerzas de Artillería.

Estas fuerzas fueron hostilizadas al regresar.

Las fuerzas de Regulares de Larache y Tetuán se portaron bien y rechazaron a los rebeldes.

Ambos grupos tuvieron algunas bajas.

**OTROS DETALLES**

TETUAN.—Han sido evacuados al hospital de Tetuán los heridos que resultaron en los combates sostenidos frente a Xeruta.

Desde Loma Verde a Solano y avanzadilla las posiciones están guarnecidas por destacamentos pertenecientes al regimiento de Vizcaya que resistieron bien la presión del enemigo.

Las escuadrillas de Tetuán y del Lau, así como el grupo de Melilla bom-

bardearon activamente y con eficacia las concentraciones enemigas observadas en la cuenca del Lau.

**LAS OPERACIONES FRENTE A AFRAU**

MELILLA.—En las primeras horas de la mañana de ayer partieron de Quebdani las columnas organizadas para batir al enemigo que esta parapetado en las inmediaciones de Afrau.

La columna de la derecha iba mandada por el coronel Coronel, la del centro por el teniente coronel de Regulares de Melilla señor Pozas y la de la izquierda por el coronel Micheo.

Estas fuerzas pernoctaron en las inmediaciones de Farha, donde también pernoctó el general Fernández Pérez con su cuartel general.

En las primeras horas de la mañana se elevaron varios aparatos que se dirigieron frente a Afrau mientras los cañoneros "Cánovas del Castillo", "Lauria" y el guardacostas "Arcila" disparaban sobre las cañoneras moras, sobre todo, en las inmediaciones del Morabo.

Las columnas salieron en persecución de los rebeldes hasta cerca de Tifsuin, los castigaron duramente y tomaron los adueros del camino que fortificaron.

A las diez de la mañana un impetuoso ataque al arma blanca de los legionarios les permitió descender por los barrancos y tomar las casas, infligiendo al enemigo un duro castigo.

De esta manera se estableció el contacto con la columna Pozas.

Protegió la maniobra la artillería de la posición de Tifarauin.

A las dos y media de la tarde, fortísimo Poniente impidió la actividad de la aviación.

Un aparato pilotado por los capitanes Penella y Benedito aterrizó frente a Afrau y fué recogido por el "España número 5", que se hallaba en las inmediaciones.

Calmado el viento, se reanudó la actividad de los aeroplanos que bombardearon al enemigo en su huída por los barrancos al mismo tiempo que indicaban a los buques de guerra la situación de los rebeldes.

También bombardearon la loma de Lusaten y se despejaron las alturas de los alrededores de Afrau.

Se recogieron varios cadáveres de enemigos que quedaron en el campo.

**La desaparición de las tres niñas**

**SIGUE TRABAJANDO EL JUZGADO**

Ante el Juzgado del distrito de la Universidad, que entiende en el asunto de la desaparición de las tres niñas de la calle de Hilarión Eslava, compareció esta mañana el administrador del literato don Antonio de Hoyos y Vinet, marqués de Vinet, para manifestar que este se encuentra en el extranjero y que en breve regresará a Madrid, poniéndose a la completa disposición del Juzgado.

También compareció ante el Juez, el padre Rubio, el cual estuvo deponiendo por espacio de hora y media.

Parece ser que el citado padre Rubio manifestó que no considera a la señorita Mercedes Morales capaz de haber tomado ni la menor parte de la desaparición de las tres niñas.

Si alguna participación hubiese tenido en este doloroso asunto, él lo sabría, dado el gran ascendiente moral que sobre ella tiene.

Refiriéndose a las hijas de la viuda de Masip dijo que él no había tenido intervención alguna para que aquellas ingresasen en un convento.

Después de abandonar el padre Rubio el despacho del Juez, estuvo conversando con Carmen Guillen, madre de una de las niñas desaparecidas.

A continuación compareció en el Juzgado la viuda de Masip, la cual dió cuenta de la amistad que tenía con la maestra Mariana Escudero, a la que conoció hace cosa de 5 años y con la que vivió una larga temporada en tiempos de gran penuria.

La expresada viuda recibió varios donativos que le hacía la señorita Morales por conducto del padre Rubio. Prestaron también declaración varias niñas, amigas de las que han desaparecido, con las que asistían al colegio que regentaba Mariana Escudero.

Se las sometió a un minucioso interrogatorio.

Todas de manera unánime, manifestaron que en el citado colegio recibían excelente trato y que concurrían a él por propia voluntad.

Mas tarde prestaron declaración Dominica Paredes y Carmen Guillen. Para hoy estaba citada, al objeto de declarar también, la superiora de un convento próximo a la calle de la Princesa. No compareció aquella y según se afirma, prestó por ella declaración otra persona.

**En honor de Galdós, Sellés y Dicenta**

**UNA PROPOSICION DE UN CONCEJAL**

El concejal del Ayuntamiento madrileño, señor Torre, recogiendo una iniciativa de la Sociedad de Autores Españoles, ha presentado en el Municipio una proposición para que sean colocados en el vestíbulo del Teatro Español, los retratos de Galdós, Sellés y Dicenta.

En la misma proposición se pide sea

**Información de provincias**

**Se piden tres penas de muerte para los supuestos asaltantes de la caja de ahorros de Tarrasa.—Un tabernero hiere gravemente a un soldado**

**Barcelona**

**UN CONSEJO DE GUERRA**

BARCELONA.—Hoy ha dado comienzo en la Cárcel Modelo el Consejo de guerra contra los paisanos José Arapil, Antonio Dedosa, José Leopoldo Martínez, Domingo Sola y Joaquina Almeida.

El fiscal pide para los cuatro primeros la pena de muerte, por considerarlos autores del asalto a la Caja de Ahorros de Tarrasa.

Para la procesada Joaquina pide la pena de diez años de prisión, por entender que fué encubridora.

Preside el Tribunal de este Consejo de guerra, el teniente coronel del cuarto regimiento de Zapadores, don Anselmo Casa.

Los procesados, al ocupar el banquillo de los acusados, se muestran muy tranquilos.

Todos visten de manera elegante.

Durante la vista, el padre de uno de los encartados en este proceso, se acercó a los periodistas que hacen la información en la Audiencia para pedirles que digan que su hijo es inocente.

También les rogó que no hiciesen públicos su nombre y apellidos.

Los periodistas manifestaron a aquel padre que les era de todo punto imposible acceder a su pretensión.

Después de leerse el apuntamiento de la causa, se efectuó la lectura de las conclusiones del fiscal, en las que, como ya hemos dicho, se piden cuatro penas de muerte.

Créese que aquél retirará la acusación para los procesados Domingo Sola y Joaquina Almeida.

**VUELCO DE UN AUTOCAMION**

BARCELONA.—Hoy ha volcado un autocamión que se dedica al transporte de viajeros entre la Plaza de España y Hospitalet.

Resultaron ocho personas heridas, dos de ellas de gravedad.

**LOS MALOS GARBANZOS**

BARCELONA.—Hoy se han presentado en los Juzgados nueve denuncias por intoxicación de otras tantas familias por comer garbanzos en malas condiciones.

Los informes emitidos por los distintos peritos coinciden en que aquellas intoxicaciones obedecen únicamente a la causa indicada.

**EL GOBERNADOR CIVIL, ENFERMO**

BARCELONA.—El gobernador civil, general Lossada, se encuentra enfermo, por cuya causa no asistió ni ayer ni hoy a su despacho oficial.

**ACTO PATRIOTICO**

BARCELONA.—En Sadurni de Noya se celebró ayer un acto patriótico al

colocada una lápida conmemorativa en la casa donde don Joaquín Dicenta escribió el notable drama "Juan José"

**Toros y novillos**

**LA NOVILLADA EN MADRID**

La novillada celebrada ayer careció de importancia.

La plaza estaba abarrotada de público.

Se lidió ganado de Villamartos, que resultó flojo.

Rubito tuvo rasgos de valor y toreó muy bien de capa.

Al matar el cuarto toro, fué volteado aparatosamente, sufriendo algunos varetazos de escasa importancia.

Martínez de Vera estoqueó tres novillos

Toda su faena fué extraordinariamente miedosa. Mató a los tres a puñaladas, al estilo del Gallo en sus pesimas tardes.

Le fueron mandados los avisos de rigor y obtuvo gran cosecha de pitos.

Fernández Prieto toreó medianamente, sin que en su labor sobresaliese nada.

La nota predominante en la novillada fué la del aburrimiento.

que asistió el subsecretario de Gobernación, general Martínez Anido.

Donada por don Antonio Rovira, se verificó la entrega de una bandera a las fuerzas de la Guardia civil.

En dicho acto, que revistió gran solemnidad, se dijo una misa, asistiendo fuerzas de aquel benemérito Cuerpo, mozos de escuadra y numerosísimos públicos.

Actuaron como padrinos doña Asunción Tomás de Rovira, esposa del donante, y el general Martínez Anido.

Este y el párroco de Sadurni de Noya pronunciaron discursos en elevados tonos patrióticos.

Después de la ceremonia de la entrega de la bandera, se celebró un banquete, al que asistieron las autoridades e invitados.

Al final de la comida, el general Martínez Anido, acompañado del general Barrera y autoridades, regresó a Barcelona, para marchar en el correo en dirección a San Sebastián.

En la estación le despidieron los generales Despujols y Mercader y numerosos amigos.

**Burgos**

**UN TABERNERO A TIROS CON UNOS SOLDADOS**

BURGOS.—Un tabernero establecido en la calle de San Esteban llamado Emilio Díaz León, la emprendió ayer a tiros contra unos soldados del regimiento de San Marcial, porque aquellos, jugando en el interior del establecimiento, rompieron una bombilla eléctrica, que no quisieron pagar.

Resultó herido de gravedad Basilio Alonso, el cual ingresó en el Hospital, agravándose de tal forma que se cree fallezca.

También sufrió otra herida el arma de fuego el soldado Andrés Bor, cuyo estado es menos grave.

El tabernero fué detenido y la autoridad militar ha practicado las consiguientes diligencias.

**Murcia**

**SE HUNDE UN TENDIDO DE MADERA Y MUEREN CINCO PERSONAS**

MURCIA.—En el pueblo de Blanca, al efectuarse ayer domingo la lidia de un novillo en una plaza provisional, hecha de madera, se hundió uno de los tendidos que se hallaba lleno de gente.

A consecuencia de ello, resultaron cinco personas muertas y numerosas heridas.

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

# Información extranjera

## Sesión final de la conferencia interallada.--Los franceses desconfían.--Cuando se firmarán los protocolos

### COMENTARIOS PESIMISTAS

PARIS.—El término de la conferencia de Londres ha dado lugar a que se comenten ya sus resultados.

Desde luego se ha logrado que Alemania acepte el plan Dawes, pero por lo que se refiere al empréstito de 800 millones oro, no comenzarán las negociaciones hasta dentro de dos meses.

Puede temerse que dadas las pretensiones exageradas de los banqueros norteamericanos fracasen estas negociaciones, quedando así rota la clave del arreglo.

Entonces resultaría una situación complicadísima de los aliados entre sí y con respecto a los neutrales.

Francia ha soltado la prenda del Ruhr y no faltan personalidades políticas que califiquen de prematura esta concesión.

Francia no ha obtenido, en cambio, más que promesas.

Quedan sin resolver las cuestiones de las deudas interaliadas, de la seguridad de Francia y del desarme de Alemania.

### LOS TRAMITES A SEGUIR

LONDRES.—El señor Herriot se limitará en la sesión de esta noche a rubricar el protocolo.

Solo ha de firmarlo después de someterlo al Parlamento y aprobarlo éste.

Lo mismo hará Alemania.

Después se cruzarán cartas entre los delegados franceses, belgas y alemanes sobre los términos del convenio encaminado a retirar las tropas de ocupación del Ruhr y a evacuar Dortmund.

### LA CLAUSURA DE LA CONFERENCIA

Londres.—La sesión de clausura de la conferencia dió comienzo con un discurso del señor Mac Donald quien después de precisar la significación de los acuerdos concertados, habló de los progresos realizados y dijo que este es el primer acuerdo, después de la guerra, que no procede de un ultimatum y por consiguiente, todos los contratantes están obligados a cumplirlo. Este acuerdo es primer tratado de paz.

Habló luego el señor Herriot dando las gracias a Mac Donald quien fué el guía de la conferencia y se extendió en consideraciones sobre la paz.

El señor Theunis proclamó que Bélgica no tendrá otro ideal que el trabajo libre en la paz y espera que en los años venideros se verá el cumplimiento del plan de Dawes.

Por último hablaron el embajador de los Estados Unidos, mister Hellog, y el canciller Marx, quien habló de la enorme carga que al pueblo alemán ha echado sobre sus hombros aceptando el plan Dawes y aplaudió el espíritu de paz y deseo de conciliación que hubo en la conferencia.

### UNA NUEVA ERA

LONDRES.—Hablando con un periodista dijo el señor Herriot que una era ha comenzado en Europa.

La aceptación del plan Dawes ha rehecho la amistad entre los aliados e inaugurará una nueva política franco alemana.

### UNA CONFERENCIA PARA EL PRIMERO DE OCTUBRE

LONDRES.—Los ministros de Hacienda de Francia y Alemania, señores Clemental y Luther respectivamente, han facilitado la siguiente nota:

“Los gobiernos franceses y alemanes en mutuo deseo de restablecer las relaciones económicas normales entre am-

bas potencias deciden que se reunirán en París sus plenipotenciarios el día primero de octubre de 1924 para concertar los acuerdos necesarios al al efecto”

### HERRIOT A REGRESADO

PARIS.—Esta noche llegó el señor Herriot con los demás ministros que formaron la delegación francesa en Londres.

Mañana martes se reunirán el consejo de ministros bajo la presidencia de Doumergue.

Probablemente se reunirá el parlamento el jueves 21.

Se dice que el señor Poincaré tomará activa part en los debates que se susciten alrededor de los acuerdos de Londres.

### QUE PASARA EN ALEMANIA

LONDRES.—Esperase que el canciller Marx obtenga mayoría en el Parlamento para aprobar el plan Dawes.

En el caso contrario disolverá el Parlamento de acuerdo con la constitución de Weimar y con el presidente Ebert.

# Al cerrar la edición

## Nuestras tropas después de un vivo combate penetraron en Afrau el sábado

### Los aviadores hicieron una verdadera carnicería

#### PARTE OFICIAL

Zona oriental.—Las posiciones de Tifarauin, Taudiat Aix y Tizzi Azza, hicieron fuego sobre grupos enemigos con menor intensidad que en días anteriores.

Se efectuó convoy a las posiciones de este sector, sin novedad.

En el vapor “Cabañal” embarcaron con destino a Cabo Jubu fuerzas de la brigada disciplinaria, llevando efectos e impedimenta.

El servicio de la vigía, en observación en Alhucemas, no señala novedad.

La plaza hizo fuego sobre grupos enemigos de personas y ganado dispersándose y destruyó asimismo un puesto de ametralladoras construido por el enemigo durante la noche.

En la plaza, sin novedad.

Zona occidental.—Las noticias de esta zona coinciden con las comunicadas en la anterior conferencia.

#### DEALLES DE LA OPERACION DEL SABADO

MELILLA.—Ampliación de detalles de las operaciones del pasado sábado.

El avance de las columnas se hizo lentamente, pues el enemigo ocupaba posiciones ventajosas y tiroteaba incansablemente manteniéndose durante todo el día a unos cincuenta metros de la vanguardia, especialmente de la columna del coronel don Alfredo Coronel.

En el morabo de Sidi Massaud, el tabor de la mehala de Tafersit ocupó

las alturas de los atrincheramientos, desalojando a los moros que las guardaban.

Los moros se retiraron y ocuparon otras trincheras en las cercanías de Afrau.

Hubo un momento en que los rebeldes, perseguidos por la mehala, huían en todas las direcciones.

Un grupo intentó salir a la playa por el barranco de Aziol, donde se encontraba el batallón de Melilla, el cual salió a su encuentro, trabándose combate hasta que los rebeldes murieron en su mayoría y el resto huyó.

En este barranco abandonó el enemigo 22 cadáveres.

El ataque del batallón de Melilla fué tan impetuoso que la guarnición de Afrau los creyó legionarios.

Como el enemigo presentaba admirable blanco, los aviadores y la escuadra lo bombardearon, haciendo en ellos una carnicería, pues se encontraban diseminados por aquellos lugares numerosos miembros humanos.

En la playa se vió un grupo de 150 moros que trataba de huir hacia el centro. Hubo un momento en el morabo de Sidi Hosan en que el enemigo trataba de huir en masa. Abandonó 22 cadáveres, y le cogimos tres prisioneros y armamento.

La lucha se sostuvo durante todo el día.

Después se estableció el vivac para que las tropas descansaran.

El “España número 5” descargó agua y municiones.



El vivac fué poco hostilizado. Interin la columna de don Adolfo Coronel marchaba de este modo, la de Michao iba hacia Tifisusín, desalojando los alrededores de la posición.

Las columnas pernctaron el viernes en la posición de Farha.

Elogiase el proceder de los moradores del poblado de Azuel, que, al ser instigados por los rebeldes, se negaron rotundamente a seguirles y a secundar la rebelión de Tifisusín.

El enemigo incendió el poblado, quedando allí fortificado.

De la columna de Micheo se destacó la Legión en brillante ataque al arma blanca, recuperando el poblado.

La columna avanzó hacia Afrau por la izquierda de Tifisusín.

El empuje de la columna se hizo tan brfoso a las tres de la tarde, que los rebeldes huían a la desbandada abandonando 11 muertos, 7 prisioneros y un herido.

Para ocultarse de la aviación, los rebeldes habían construido unas cuevas. Al descubrirlas, la aviación hizo en ellos una verdadera carnicería.

Un grupo de unos doscientos moros fué perseguido por un barranco. En un solo barranco se contaron cincuenta muertos.

Un grupo sacó bandera blanca. Cuando los aviadores descendían para reconocerlos, fueron recibidos con una descarga. Los aviadores se elevaron y bombardearon el grupo, causándole grandes bajas.

Sanjurjo presenció la operación desde Farha y se trasladó a Quebdani para comunicar con el alto comisario.

En la mañana del domingo se decidió el combate. Las columnas avanzaron y entraron en Afrau, causando en la posición desbordante entusiasmo.

Los combatientes fueron obsequiados con bebidas, y se dieron vivas patrióticos.

Sanjurjo recorrió todos los sitios donde se desarrolló el combate, viendo los cadáveres rebeldes. Le fué regalado un fusil cogido al enemigo.

Entre nuestros prisioneros figura el cherif de Beni Tuzín, al que fueron encontrados documentos interesantes.

Sanjurjo regresó a Melilla, donde llegó a la media noche, siendo objeto de un entusiasta recibimiento.

### UNA NOTA OFICIOSA

A última hora de la madrugada facilitan en la Presidencia una nota oficiosa referente a los últimos combates, en la cual se afirma que las operaciones no han sido tan cruentas como era de temer.

El esfuerzo no ha terminado si ha de ser fructífero—dice la nota—y se exige perseverancia en el castigo y una nueva ofensiva para que la paz sea duradera.

# Tarifa de Publicidad de REGION

### ANUNCIOS POR LINEAS

En plana de texto con fotografiado (excepto la 1.ª y 16).....	a 1,50 línea
En plana de texto solamente .....	a 0,60 "
En sección general.....	a 0,20 "
En planas centrales (publicidad especial).	a 2,00 "

### ANUNCIOS ECONOMICOS

Por palabras, hasta 15.....	a 0,75
Por cada palabra más.....	a 0,10

Descuentos, según número de líneas o de inserciones que se contraten.

### ESQUELAS

Los suscriptores tendrán un 10 por - - - 100 de descuento - - -	Preferente 2.ª o 3.ª pág.	En otra cualquier página	En Sección General
Plana entera . . . . .	600 Ptas.	400 Ptas.	200 Ptas.
Media plana . . . . .	300 »	200 »	100 »
Un tercio . . . . .	200 »	135 »	65 »
» cuarto . . . . .	150 »	100 »	50 »
Tres columnas . . . . .	105 »	70 »	35 »
Dos » . . . . .	70 »	45 »	25 »
Una » . . . . .	35 »	25 »	12 »

Todo anuncio pagará 0,10 ptas. de impuesto para la Hacienda. Esta tarifa, que empezó a regir el 15 de junio, anula las anteriores

## Anúnciese en REGION

### Gran Pensión Astur

Casa instalada con elegancia y todo CONFORT. Ascensores. Calefacción central. Teléfonos. Cuartos de baño. PRECIOS MODERADOS

Montera, 53.--Gran Vía Teléfono M. 37-65.--Madrid

# SUCESOS

## Oviedo

### EL TENORIO DESCONOCIDO Y LAS VESTALES DE LA CALLE DEL ROLLO

En uso de un perfecto derecho, que nadie ha de discutirle, Agustín es un tanto inclinado a todo género de galanteos y aventuras donjuanescas.

Joven y hermoso, es mucha su fortuna con las damas. Erguida la cabeza y fija la mirada, el joven Agustín pasea por el Bombé con el mismo aire petulante y fanfarrón de un bajá en un mercado de esclavas.

Anteayer tuvo un gesto, un bello gesto, que le granjeó la admiración y la envidia de muchos, cuando dijo a la Encarna y a la Irene.

—Vaya: ¡os convido a los toros de Begoña!

—¡Olé! ¡Agustín, eres grandel!

Palmotearon, locas de júbilo, las invitadas, que se apresuraron a comunicar la grata nueva a sus numerosas amistades.

—¿No sabéis? ¡Vamos a los toros, a Gijón! Agustín nos convida.

—¡Qué suerte, chicas!

El temible tenorio decidió en su alta sabiduría enviar las localidades por un botones.

—Bien, bien, dijeron las agraciadas.

—Yo os espero allá, a la llegada del tren.

A las pocas horas, Agustín, cumpliendo la palabra empeñada, envió las localidades. Pero, como los "botones", ni cobran sueldo del Estado, ni saben latín, no están obligados, por lo tanto, a tener sentido común, y aquél que recibiera el encargo se confundió entregando las entradas a dos vecinas del alegre barrio, que aceptaron complaci-

das aquel obsequio, llovido del cielo.

Y mientras éstas disfrutaban de las faenas de Marcial, de Nicanor y de Ignacio, le Encarna y la Irene pasaron la tarde vomitando injurias contra ellas, contra Agustín y contra el lucero del alba. Sin embargo, esto no era, sino el preludio de la tempestad.

Ayer, al regreso de las excursionistas, se vieron frente a frente, y se armó un escándalo tan formidable que fué necesaria la intervención de las autoridades. Y todo por este tenorio, del cual no tenemos noticia, y que debe ser bello como Apolo, espléndido como un nabab, y apasionado como Don Juan.

¡Agustín, salve!

### ESPOSO IRASCIBLE

En la Casa de Socorro fué asistida de varias heridas contusas de carácter leve en distintas partes del cuerpo, Carmen Martínez, quien manifestó que había sido agredida por su marido Genaro García. Después de recibir asistencia facultativa en aquel centro benéfico, Carmen se dirigió a la Comisaría, a presentar una denuncia por malos tratos, contra su esposo.

### MUY BIEN

El gobernador civil impuso una multa de 25 pesetas al conductor del "auto" 0.1732 por circular por la capital a excesiva velocidad.

### POR DESACATO

Fué denunciada al gobernador civil Amparo Rodríguez Blanco, por desobediencia y desacato a la autoridad.

### Gijón

#### CARTERISTAS EN ACCION

A Casimiro Suárez Medina, de 60 años, le robaron la cartera con 150 pesetas en billetes y 35 en plata en el Paseo de San José, en la noche del pasado domingo.

Con este motivo, la guardia muni-

## EL ALMACEN DE MUEBLES DE MARTIN FRIGOLA

(Plaza de la Catedral. 9)

Que siempre ha sido tan favorecido por el público, quiere ahora a su vez ser agradecido y

**Liquida todas las existencias con un**

**40 por 100 de rebaja**

**POR CESE DE NEGOCIO**

**¡A amueblar la casa por poco dinero!**

Plaza de la Catedral, 9-Oviedo

## Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño

Cocina francesa y española

Dirigido por nuestro paisano, su propietario

**JOSE GALAN DIAZ**

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen

cipal detuvo a Ramón Morales Morego, (a) Pequeño, de 19 años, quien al ser interrogado, se confesó autor de la sustracción, manifestando que la cartera la había entregado a Jesús Rodríguez López (a) el Rubio, quien había huído. Mas, resulta que al ser interrogado de nuevo, "el Pequeño", se contradujo, manifestando que no sabía nada.

Fué entregado en la inspección de Policía.

### UN ATROPELLO

El vecino de Tineo, Manuel López fué atropellado el domingo por un automóvil propiedad de un vecino de esta localidad, que le produjo heridas.

Conducido a la Casa de Socorro en el mismo "auto", los facultativos le apreciaron "shok" traumático y otras heridas de pronóstico reservado.

En una camilla de Paz y Caridad fué trasladado al Hospital, dándose cuenta del hecho al Juzgado de Guardia.



El uso de la

## LACTINA CALBER

Le permitirá plantarse en los treinta y cinco aunque llegue a los sesenta años.

**Lactina «Calber». Tubo, 3,50**

es producto maravilloso de la perfumería moderna para afeitarse SIN BROCHA, JABON, AGUA NI TAZA. Por los productos que contiene beneficia extraordinariamente el cutis; no lo estira, como el jabón, y lo conserva siempre en un estado de casi perfecta juventud.

**Lactina «Calber». Tubo, 3,50**

para viaje, no tiene rival. Es rigurosamente antiséptica, y previene al cutis de toda clase de infecciones. Después de afeitarse, espolvoree su cutis con

## Polvos antisépticos «Calber»

que le desinfectarán y suavizarán de modo sorprendente. No deje de limpiarse sus dientes con

## Pasta dentífrica «Calber». Tubo, 1,50

Son productos muy solicitados y que están de venta en todas las droguerías, perfumerías, farmacias y bazares de todas partes.

**CENTROS DOCENTES**

**Matrícula de la Escuela Normal de Maestros**

ENSEÑANZA OFICIAL CURSO 1924-25

En cumplimiento a lo preceptuado en las disposiciones vigentes, la matrícula para los alumnos que hayan de seguir sus estudios oficialmente en la Escuela Nacional de Maestros de Oviedo, estará abierta durante todo el mes de septiembre, en los días a-borables y horas de oficina.

Para matricularse en el primer curso de la carrera, es necesario haber aportado previamente el impreso.

Los que teniendo aprobado estudios en el Bachillerato, deseen matricularse en esta Escuela, acreditarán previamente estos estudios, mediante certificación académica oficial.

Las instancias, escritas de puño y letra del interesado y en papel de segunda clase, se dirigirán al director de la Escuela, acompañado a su vez, 12,50 pesetas, en papel del Estado, por cada curso o parte de él, en que se matriculen, en concepto del primer plazo de matrícula y dos timbres móviles de 0,10.

El segundo plazo será abonado en la primera quincena de mayo de 1925 con los correspondientes derechos de examen.

**MATRICULAS GRATUITAS**

De conformidad con lo dispuesto en la orden de 16 de marzo de 1921, se proveerá el veinticinco por ciento de la matrícula oficial de la Escuela Nacional de Maestros, en matrículas gratuitas, dentro de las siguientes condiciones:

Para los del primer curso: el examen que el Claustro acuerde, y para el de los restantes cursos, será condición precisa, el no haber tenido ninguna nota de "suspense" en el curso anterior.

Al tiempo de solicitar la matrícula oficial se hará la petición de matrícula gratuita, considerándose esta petición, como de matrícula ordinaria, para el caso de no ser adjudicada la gratuita.

Con las instancias se justificarán los requisitos siguientes:

a) Los padres de los alumnos que perciban sueldos, bien sea de Corporaciones oficiales o particulares, justificarán su sueldo o haber, con hoja de servicios o certificación o declaración jurada, fechada y firmada con el visto bueno del alcalde del Municipio

de su residencia y con el sello de la Alcaldía.

b) Los que no teniendo sueldo o haber, justificarán sus bienes o la carencia de ellos, en otra declaración jurada, con idénticos requisitos que la anterior.

c) El número de individuos que constituyen la familia, a los efectos de los que tengan sueldo, con otra declaración jurada, con iguales requisitos que los anteriores.

Toda la documentación debe ser extendida en papel de diez céntimos.

En su día el Claustro adjudicará las oportunas matrículas, reservándose el derecho de comprobar los datos que se justifiquen.

**VIDA OBRERA**

**SINDICATO CATOLICO DE MINEROS. SECCION DE SANTA CRUZ**

En sesión del 14 del corriente la junta directiva acordó convocar a junta general extraordinaria para el día 23 del actual, a las ocho de la tarde, con asistencia de presidente y secretario del comité directivo.

**DELEGACION DE HACIENDA**

**Cheques al cobro**

Rafael de Borbolla, Ladislao Muñoz, Rafael Posada, señor Depositario Pagador, Adolfo Bonnet Roig, Francisco Lanarte y Bruno Martín.

**El Dr. Miranda participa a su distinguida clientela que suspende las consultas hasta el 10 del próximo setiembre**

**DE QUIROS**

**El Círculo Recreativo**

Hace tiempo que se venía sintiendo la necesidad de establecer una Sociedad, que fuese a la vez, que recreativa, cultural. Este vacío ha sido llenado, gracias a la iniciativa de unos pocos que fueron laborando hasta constituir hoy la Sociedad intitulada "La Peña de Alba".

Esta, ávida de proporcionar momentos de solaz esparcimiento al pueblo de Quirós y limítrofes, no cesa en sus loables propósitos organizando feste-



**COMPRA BELLEZA**

toda señora que, para preservar su cutis de influencias atmosféricas, adquiere

**Crema y Polvos Flores de Talavera**

Hermosean y protegen la piel, comunicándola suavidad, blancura y fragancia.

Tarro de crema, 4 pts.  
Caja de polvos, 3,50  
en toda España

Perfumena Gal.-Madrid.

jos, que, aunque hasta ahora fueron puramente recreativos, irán tomando en lo sucesivo carácter cultural.

El domicilio social de esta naciente Sociedad radica en San Salvador, disponiendo de un precioso local amueblado con gusto exquisito.

Oportunamente dimos el programa de las fiestas que organizó esta Sociedad, y que tuvieron el más rotundo éxito.

Merecen, pues, mil plácemes los organizadores—nos abtenemos de citar nombres por no herir la reconocida modestia—de estas fiestas, especialmente los directivos y socios del Casino por la fecunda labor que desarrollan, con actos que tanto dicen en beneficio de los pueblos deseándoles feliz éxito en la difícil tarea impuesta, a pesar de ciertos obstáculos que tratan de oponerse a la trayectoria trazada.

**Sección general de anuncios**

**Holland América Line**  
**ROTTERDAM**  
Servicio regular de vapores de pasaje entre los Puertos del Norte de España y los de CUBA-MEXICO

Próximas salidas para la HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO

Vapor "Maasdam"	Bilbao, 2 setiembre.
	Santander, 3 setiembre.
Vapor «Edam»	Coruña, 5 setiembre.
	Vigo, 6 setiembre.
	Bilbao, 23 de setiembre.
	Santander, 24 de setiembre.
	Coruña, 26 de setiembre.
	Vigo, 27 de setiembre.

Precio en tercera clase a La Habana, 539,50 pts. a México 582,75

NOTA.—Todos los señores pasajeros de tercera clase son alojados en camarotes de 2, 4 y 6 literas, completamente independientes.

Para toda clase de informes dirigirse a los Agentes

Sres. Pérez Ullivarri e Hijos, Bilbao.—D. Francisco García, Santander.—Sres. López y Sánchez, Coruña.—D. Joaquín Davila y Compañía, Vigo

**Anuncios Económicos**  
CLASIFICADOS EN SECCIONES

<p><b>TRASPASOS</b></p> <p>SE TRASPASA PEQUEÑA tienda de ultramarinos en calle céntrica. Informes, Rosal, 38, "Las Palmitas"</p> <p>SE TRASPASA EN BUENAS condiciones, por no poder su dueño atenderlo, un negocio importante y próspero, que radica en industriosa cuenca minera de esta provincia. Para informes: Oviedo, Principado, 5.</p>	<p><b>CAMIONETA FORD, EN</b> buen uso, carrocería, 13 asientos, pesetas 4.500. Informes, Garage Tuero, Oviedo.</p> <p><b>SE VENDE MOTOR</b> eléctrico alemán, 5 HP., en muy buena conservación. Informarán, Panadería, Colloto y en la casa del Frayón.</p>	<p><b>INDUSTRIA Y COMERCIO</b></p> <p><b>MUEBLES A PLAZOS</b> y al contado vende "La Sevillana Artística", Armarios de luna biselada, a 145 pesetas; mesas de comedor barnizadas, a pesetas 27,50; lavabos, a 15 pesetas. Plaza Iontán, 4.</p> <p><b>SEMILLAS FRESCAS</b> y escogidas, de germinación segura, de toda clase de hortalizas, flores y forrajeras, las hallará usted en la "Casa Ronderos", Mon, 26, Oviedo, Tel. 157. Catálogo gratis.</p>
<p><b>VENTAS</b></p> <p>VENDESE EN GRADO posesión utilidad y recreo, con casa y finca de cinco días de bueyes. Precio 48.000 pesetas. Informes, Sabino Bernardo (La Cruz), Grado.</p>	<p><b>MEDICOS</b></p> <p><b>DR. PEREZ GOMEZ,</b> oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo, Teléf. 905, Oviedo.</p>	<p><b>VARIOS</b></p> <p>EN LA TRAVESIA DE los Económicos, número 4, se alquila un tercer piso amplio. Informes en la misma.</p>

**Bodegas Canseco**  
Elaboración y exportación de vinos del país  
Viuda e hijos de **Matías D. Canseco**  
**LEON**

**Teléfonos de REGION: 881 y 882**

# Guía de Profesionales

## MEDICOS

### Nariz y oídos

#### Dr. N. RON

Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa-Luz). Instituto, 24. Teléf. 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

### Matriz

#### Dr. Godofredo Robles

Especialista en enfermedades de la matriz, diatermia, rayos ultravioleta y demás medios modernos y su cirugía, partos, trastornos del embarazo y abortos repetidos. Cirugía general. Prácticas en los hospitales de París, Ginebra, Berna y Berlín, y anualmente en Madrid. Consultas, de 11 a 1, los sábados, domingos, miércoles y jueves, durante este mes y el próximo de agosto. Uría, 21. Teléfono 12-24. Oviedo.

#### Dr. E. Suárez Torres

de las Clínicas de París y Londres. Matriz, vías urinarias, tumores de cuello (Bocios). Consulta de 11 a 5. Pí y Margall, 2 y 4. Gijón.

#### Dr. José López-Ocaña

Profesor del Instituto Rubio. Especialista en enfermedades de la matriz y en partos. Aparato Hartstrahl, el más perfecto y el más potente para el tratamiento de tumores por Radioterapia penetrante. Avilés. Teléfono 4.

### Corazón y pulmones

#### Doctor MIRANDA

Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid. Consultas suspendidas hasta el 10 del próximo setiembre.

### Estómago e intestinos

#### Dr. Julio R. Fontán

Estómago, intestino e hígado. Especialista de las clínicas de París y Madrid. Consulta, de 10 a 12 y de 2 a 4. Teléfono número 10-88. Dueñas, 6, primero. Oviedo.

#### Dr. Eduardo Rodríguez San Pedro

Especialista piel y nervios. Curación de la orquitis en una sola sesión, sin operar. Tratamiento rápido de los tumores blancos y toda clase de tumores. Lámpara de cuarzo para el tratamiento moderno de las talvas. Consultorio médico-quirúrgico, Uría, 72, bajo, Oviedo. Consulta diaria de 9 a 1, menos los domingos.

#### Joaquín Palacios

Especialista en enfermedades del sistema nervioso. Uría, 18, Oviedo.

### Piel

#### Dr. Alberto González

Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, 2.º. Teléf. 199. Oviedo.

#### Dr. Valentín Fernández

Especialista en enfermedades de las vías urinarias, piel y secretas. Diatermia y rayos ultravioleta. Uría, 21. Tel. 13-24, Oviedo.

#### Doctor Carlos Prestel

Especialista en enfermedades secretas, de las vías urinarias y cirugía general. Consulta diaria: mañana y tarde. Uría, 60, entresuelo. Teléf. 12-05, Oviedo.

#### Leopoldo Escobedo

Especialista en enfermedades de la piel, secretas y vías de la orina. Rayos ultravioleta. Horas de consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos: de 10 a 1. Uría, 18, Oviedo. Teléfono 8-78.

#### DR. LANDETA

Médico del Hospital Provincial. Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Magdalena, 6.

### Ocullistas

#### R. PENDAS

Oculista de los Institutos Oftálmico Nacional y Rubio. Consulta, de diez a una. Jovellanos, 21, primero izquierda. Teléfono 360.—Oviedo.

### Laboratorio biológico

#### DOCTOR VALVIDARES VEGA

Diplomado del Instituto de Alfonso XII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento antirrábico en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, crina, etc. Plaza del 27 de Marzo (Escandalera), 2. Teléf. 3-15. Oviedo.

### Niños

#### Dr. J. González Granda

Medicina general. Especialista en enfermedades de los niños. San Claudio (Oviedo, telfo. 10-50)

### INGENIEROS

#### Durán y G. del Valle

Ingenieros de Caminos. Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimiento de aguas, puentes, hormigón armado, perforaciones, etc., etc. Proyectos, presupuestos, consultas. Oficinas: Oviedo, Campomanes, 3, de 10 a 13.—Ribadesella.

#### José María Sánchez del Vallado

Ingeniero especialista en las construcciones de hormigón armado. Quince años de práctica. Numerosas e importantes obras ejecutadas. Horas de consulta: de 9 a 13. Corrida, 83, 1.º, Gijón.

## Compañía Hamburguesa Sudamericana

Para Montevideo y Buenos Aires, saldrá el 6 de setiembre de 1924 del puerto de Gijón (Musel), el rápido trasatlántico

### ESPAÑA

que admite carga y pasajeros de tercera preferente, tercera especial y tercera ordinaria. Precio del pasaje, en tercera clase ordinaria: pesetas, 462,70, incluidos los impuestos.

## Hamburg América Linie

Para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el 13 de setiembre saldrá del puerto del Musel el nuevo vapor

### BADEN

que admite carga y pasajeros, de primera, tercera especial y tercera clase ordinaria. Precio del pasaje en tercera clase ordinaria: pesetas 482,70, incluidos los impuestos.

Para informes, dirigirse al Consignatario en Gijón: ANTONIO MORIYON.—Marqués de San Esteban, 20



Máquinas para coser y bordar las de mejor resultado y las más elegantes

## WERTHEIM

MAQUINAS ESPECIALES de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Dirección general en España:

RAPIDA, S. A.

Aviñó, 9-Apartado, 738-Barcelona

Pídanse catálogos ilustrados, que se dan gratis

## Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de agosto saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de 16.000 toneladas,

### CUBA

admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.

Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 549,75, y para Veracruz, 592,75 (incluidos todos los impuestos).

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET Telegramas: PAQUET.—Teléfono, 999

## HERPÉTICOS

BEBED AGUA ARSENICAL DE



De venta: FARMACIA DONAPETRY

## Holland América Line

### ROTTERDAM

### LINEA DE CUBA-MEJICO

Servicio rápido y extraordinario por los suntuosos trasatlánticos RYNDAM y VOLENDAM.

### NUEVE DIAS A LA HABANA

Próximas salidas, para La Habana, Veracruz y Tampico:

Vapor «Ryndam»... { Santander, 19 de octubre,  
Coruña, 20 de octubre,  
Vigo, 21 de octubre.  
Santander, 22 de noviembre,  
Coruña, 23 de noviembre,  
Vigo, 24 de noviembre

Admitiendo pasaje de lujo, primera, segunda y tercera clase.

Para toda clase de informes, dirigirse a los agentes:

En Bilbao, Sres. Pérez Ullivarri e Hijos.—En Santander, D. Francisco García.—En Coruña, Sres. López y Sánchez.—En Vigo, Señores Joaquín Dávila y Compañía

## En nuestros TALLERES de fotograbado

se hace toda clase de Trabajos en directo, línea y colores. Debido a estar instalados con los mejores adelantos, estamos en condiciones de hacer trabajos finos y rápidamente. Pueden dirigirse para encargos:

Melquiades Alvarez, 3 - OVIEDO :-: Corrida, 46 - GIJÓN

## Juliana y Compañía

(S. en C.)

DESPACHOS DE ADUANA  
SEGUROS DE TODAS CLASES

TELEFONO 210  
APARTADO 49

GIJON

Teléfonos de

## REGION

Administración, 881

Dirección, 882

## ¡Automovillistas!

La agencia exclusiva para Asturias de los  
— automóviles —  
DODGE BROTHERS — RENAULT —  
STUDEBAKER — BIGNAN SPORT —  
CUBIERTAS ROYAL CORD — PRO-  
DUCTOS RAYDO Y AMORTIGUA-  
— DORES GIANOLI —

la tiene el

## Garage Moderno

Marqués de San Esteban. GIJON (Asturias),

El mejor taller de reparaciones, accesorios y piezas de recambio—Juegos de bolas de todas las medidas—Stock de Bandajes BERGOUHAN. Aceites y grasas.

Oficinas. Teléfono. 594

Garage: Teléfono, 565

## Apartado de REGION núm. 42

UN CUENTO DIARIO

Bosque y camino

La carretera de Saigon a Phat-Thiet; la carretera entre dos muros de maleza. Los grandes árboles cuyos nombres producen un efecto de exotismo y consagran la reputación de un viajero. El entrelazado de los bambus y de las lianas. Se comprenden, por fin, las palabras inextricables. Naturaleza sin amaneramientos y sin reservas. No sin intimidación. Repite, renueva y multiplica sus protas verticales, sus formas secas, sus aristas, sus recortes geométricos. Añade sus enredos circulares y sus espiras de lianas.

Esta es la estación seca. La vegetación no tiene exuberancia. (Creo que hace falta valor para osar decir que la vegetación no es lujuriosa. La vegetación lujuriosa es uno de los dogmas del viajero cuando sale de Europa. ¿Por qué abandonar, a la vuelta, este dogma tan interesante?)

Se ven los tallos de las lianas. Todo esto semeja un verdadero esqueleto prolífico.

A derecha, a izquierda, sobre centenares de kilómetros, el bosque continúa. Procede por adición. Desprecia el prurito de organizarse como una catedral solo hacia arriba. La catedral es muy pequeña. ¿Por que no como un cañaveral?

Ahora el bosque arde. ¿Qué importa! Ya se reconstituirá. Arde tan bien que un árbol ha caído a través del camino y no permite el paso del automóvil. Llevamos ramas al centro del camino, las apretamos contra el árbol y formamos un brasero. Cuando el árbol haya ardiendo o cuando podamos desplazar un trozo del tronco, pasaremos. Afortunadamente el árbol arde con lentitud. El auto me daba la sensación de un viaje cinematográfico. Estamos pues, durante una hora en medio del bosque, en medio de sus ruidos. Y la noche va a caer.

Es el bosque de los lataneros. No escribo esta palabra para asombrar a los europeos que nunca han venido al Extremo Oriente. Se los nombres de otros árboles mucho más extraordinarios; "giau, sao y filao", a los que puedo añadir "boy y congai". Con todos hay bastantes elementos para la confección de una novela descriptiva y psicológica de tema oriental. Pero aun sin desear deslumbrar al lector no puedo, como candidamente hubiera deseado, llamar palmeras a los lataneros.

El nombre "palmera" sugiere en Europa la imagen de un árbol que no es un árbol, de la misma manera que un perro de exposición canina no es propiamente un perro. La palmera se da en una serre en un salon, o detras de las barandillas de hierro de una terraza. Ante los lataneros es prudente no sonreír. Asombran al ojo no acostumbrado del europeo. Las palmeras protegían los amores de Pablo y Virginia. Mas lejos, los cocoteros balancean sus palmas sobre la cabaña del tío Tom. Los lataneros, limpios como el espinazo de un pescado brotan con la riqueza de una vieja y rica arquitectura y dirigen hasta lo alto sus rígidos motivos ornamentales, su abundante geometría vegetal.

El viento, en sus palmas, hace un ruido que semeja al rumor de las gotas de agua cayendo de unas goteras. El ruido aumenta, se interrumpe, vuelve a tomar incremento. Creería uno estar en su casa donde el inquilino del piso superior está cambiando de sitio los muebles. Hay un ruido de pasos, un inequívoco ruido de pasos. Estos no son ruidos furtivos, diata que parece exigir una inmediata interpretación.

El incendio es lento y tarda en propagarse. El bosque no arde mucho mas lejos de donde nos encontramos. Parece que aquí y allá se hayan encendido antorchas que nos lanzan un olor de resina.

Un árbol intacto arde en su cima. Diríase que se ha colgado en sus ramas una inmensa linterna roja. En medio del camino flamea, impulsado por el viento, el brasero que hemos encendido. Poco a poco el árbol se reduce sobre sí mismo.

He dado algunos pasos algo lejos del camino, entre los lataneros.

—¡No se aleje usted!

Entonces, ¿es verdad? ¿...el tigre, la pantera? No soy escéptico. Vivo desde hace varios días entre camara-

La caricatura extranjera



CASTIGO

—¡No vuelvo a recibir en mi casa a los Rodríguez, después de lo que han dicho de mí. Voy a dar una recepción, nada más que para darme el gusto de no invitarles.

(Del "Punch")

Cangas de Tineo

Es preciso que el ferrocarril se construya

NO ABANDONEMOS EL OPTIMISMO

Parece que en el seno del comité gestor se han revelado algunas discrepancias. Pudiéramos hablar de cosas en ternas que es preferible pasar a silencio. No hablemos tampoco de ciertas campañas que es de suponer no tengan eficacia ni para provocar el desaliento de los hoy optimistas.

Es preciso que no nos entreguemos al pesimismo. Cangas de Tineo debe tener y tendrá su ferrocarril.

Don José María Díaz, se expresó con la sinceridad que le caracteriza, respecto al concesionario hasta Cornellana y las facilidades a que propicios estarán tanto el señor Tartiere como el Vasco.

También son buenos los deseos del señor Velasco, que presentó al marqués de Estella los deseos del pueblo de Cangas, como ya oportunamente indicamos.

Pero todas nuestras esperanzas están cifradas en los señores don Rafael Rodríguez, don Manuel Flórez de Uria don Manuel Gómez y Murias, señores de nuestro Comité, que en sus conferencias y mitines recabaron con el corazón de los pueblos necesitados de vías de comunicación y progreso, un momento más que añadir en la Asamblea de Madrid y cuyas conclusiones, con tanto afecto tomar en su paso por Asturias el Presidente del Directorio.

La obra que Cangas de Tineo desea ver realizada, es de un interés nacional. El general Primo de Rivera escuchó a su paso por Asturias, cuales son nuestras aspiraciones. Es de esperar que dedique especial atención a este deseo que, sobre ser cuestión de interés nacional, está manifestado en determinadas ocasiones por los representantes de cincuenta y nueve Ayuntamientos.

El país a sus héroes

La suscripción por las víctimas de Annual

SE ESTAN REPARTIENDO LAS LIBRETAS A LAS FAMILIAS DE LOS MUERTOS EN AFRICA

En cumplimiento de órdenes superiores, se está proediendo al reparto de libretas a las familias de los soldados y clases que han perecido en Africa durante los días luctuosos del desastre de julio.

En estas libretas se contiene la cantidad que a cada uno corresponde del remanente de la suscripción abierta con tal fin

HISTORIAS PINTORESCAS

Descubrimiento maravilloso

Rockefeller, el gran financiero y millonario norteamericano, hizo su fortuna (una de las primeras del mundo), gracias a la explotación de yacimientos petrolíferos, que en los Estados Unidos se denominan "oil fields", es decir, traducido literalmente, campos de aceite. Conviene advertir, desde luego, el empleo de esa palabra "oil", aceite, para que el suceso no conserve toda su gracia.

Rockefeller adquirió en cierta ocasión, en una comarca lejana, un vasto terreno en el que se sabía existía petróleo o aceite mineral. Uno de los agentes que fueron por su encargo a explorar el terreno envió al comprador, en una botella, una muestra del aceite obtenido en los primeros sondeos. Rockefeller, que, al recibir la botella, estaba muy apurado, entregó el recipiente a uno de los criados con orden de llevarlo a casa del químico, a los efectos del análisis habitual. Pero aquel sirviente estaba también muy apurado. Tenía a su mujer muy enferma, y le era preciso ir a verla sin tardanza. Fuese, pues, a su casa, y en seguida se trasladó al laboratorio del químico.

Júzquese el asombro de Rockefeller cuando, dos días después, recibió del químico una esquela que decía así: "Ha hecho usted un descubrimiento maravilloso, que va a revolucionar al mundo entero. El producto que me envió para su análisis no es otra cosa que aceite de hígado de bacalao. ¿En dónde se encuentra el yacimiento?"

Ya se comprenderá que el culpable de todo fué el criado, que en su apresuramiento tomó una botella del verdadero aceite mineral.

TRIBUNALES

Señalamientos para hoy SALA DE VACACIONES

Lena.—Contra Angel Parada, procesado por prolongación de funciones. Abogados señores Arango (don Benigno) y Bárcena; procuradores, señores Bueres y Francos.

Pravia.—Contra Bernardo Fernández Rodríguez, procesado por extravío de correspondencia. Abogado, señor Muñoz de Diego; procurador señor Sors.

DESDE AVILES

Homenaje a don José Francés

Organizado por la "Tertulia los 19", se celebró el pasado domingo el anunciado banquete en honor del autor de "La raíz flotante".

Asistieron a él gran número de admiradores y amigos, que quisieron de esta forma dar una prueba más de la estimación que aquí se tiene a la persona del señor Francés.

El banquete se celebró en la hermosa finca que los señores de Máquia poseen en San Juan de Nieva.

Tomaron asiento al lado del homenajeado, el Alcalde de Avilés, don José Antonio Rodríguez; el Delegado gubernativo, señor Abarca, el ex diputado a cortes por el distrito, don José Manuel Pedregal y don David G. Somines.

Como sería demasiado largo el hacer un relato de los brindis, sólo diremos que todos estuvieron elocuentísimos, ensalzando la labor literaria de don José Francés, y poniendo de relieve la simpatía que le inspira nuestro pueblo del cual es un entusiasta admirador.

El señor Francés, dió las gracias por aquel homenaje de afecto que se le rindió, haciendo constar que él nunca olvidaría la estimación y el aprecio que se le tiene.

A continuación de los brindis, los allí presentes escucharon muchas canciones de la "tierrina", acompañadas de la gaita.

IMPRESA DE LA EDITORIAL GRÁFICA ASTURIANA MELQUIADES ALVAREZ